



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

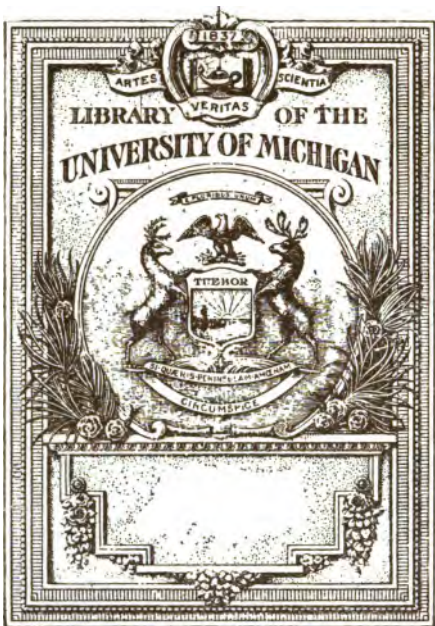
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



805

K64

v. 26-28



KLEINE TEXTE FÜR THEOLOGISCHE UND PHILOLOGISCHE
VORLESUNGEN UND ÜBUNGEN
HERAUSGEGEBEN VON HANS LIETZMANN

26—28

LATEINISCHE CHRISTLICHE INSCHRIFTEN

MIT EINEM ANHANG JÜDISCHER INSCHRIFTEN

AUSGEWÄHLT UND ERKLÄRT

VON

DR. ERNST DIEHL

A. O. PROFESSOR IN JENA

BONN

A. MARCUS UND E. WEBER'S VERLAG

1908

Die vorliegende sammlung ist eine auswahl aus einem vollständigen corpus der christlichen lateinischen prosainschriften bis rund 600. sie beschränkt sich lediglich auf solche inschriften, die bereits im C(orpus) I(nscriptionum) L(atarum) und dessen supplementen sowie von deRossi in den I(nscriptiones) R(omae) chr(istianae) ahrt, also leicht zugänglich sind.

Nicht datierte inschriften setzt man am besten ins V und VI jh.

Die transkription und interpretation des hebräischen paralleltextes zu nro 231. 236. 244 verdanke ich herrn kollegen W. STAERK.

Buchstaben in (...) sind zur erleichterung des verständnisses hinzugefügt worden, ohne dass der stein eine lücke aufwies. meist handelt es sich um auflösung von abkürzungen; z. b. steht nro 1 zeile 4 auf dem stein so: P M LX DI VII III KAL.

In (...) sind buchstaben gesetzt, die ursprünglich auf dem stein standen, aber jetzt zerstört oder abgebrochen sind, z. b. nro 2 zeile 1 ist hinter quae vixit auf dem stein eine lücke von 12 buchstaben.

In [...] stehen buchstaben, die der steinmetz versehentlich eingehauen hat und die zu tilgen sind, wie nro 28 zeile 3 se.

XP bedeutet das Christusmonogramm in verschiedenen formen.

Litteratur- und abkürzungsverzeichnis am schluss des bandchens vor dem index.

1 Bonifae¹ bene quaes|quenti² catecumi|no³, qui vixit annos | p(lus), m(inus) LX, di(es) VII, (depositus die) IIII Kal(endas) || Iulias Caesario et Attico | cons.⁴ 6

2 (ansfang verloren) quae vixit <in hoc saeculo annis XIII, | mens(ibus) XI, d(iebus) IIII. deposita¹ (die) V id(us) Iulias, | baptidiata² requiescit in pace | cons.³ Flavi Recimeris⁴ v(iri) c(larissimi)⁵.

3 Flaviae infanti dulcissimae, quae sa|na mente salutifero die Paschae glo|riosis fontis gratiam con(sec)uta est¹, | supervixitque post baptismum sanctum || mensibus quinque. vix(it)⁵ ann(os) III, m(enses) X, d(ies) VII. | Flavianus et Archelais parentes filiae | piissimae (fecerunt). | depositio² (die) XV Kalendas Septembres.

4 natu¹ Severi nomine Pascasius² | dies pascales³ prid(ie) no(n(as)) April(es) | die Iobis Fl. Constantino | et Rufo v.v. cc. cons.⁴ qui vixit || annorum VI. percepit (baptismum) | (die) XI⁵ Kal(endas) Maias⁶ et albas suas | octabas⁶ Pascae ad sepulcrum | deposuit d(ie) IIII Kal. Mai(as), Fl. Basilio | v. c. c(ons.)

1 Rossi IRchr. I 195, 446 1 nom. Bonifas su Bonifatius. vergl. Artemas Iunias Lucas Stephanas 2 quiescenti 3 catechumeno
4 28. Juni 397 2 Rossi IRchr. I 350, 805 (S. Pietro in vincoli) 1 spezifisch christlicher ausdrück für 'bestatten'. s. C Caesar s. 23 2 baptizata. s. Huebner IHchr. 103 Thes. II 1720, 40
3 statt cons. (consulatu) 4 11. Juli 459 5 titel von beamten im range von senatoren seit dem ende des II jh. n. Chr. (Hirschfeld Titel s. 581 ff.) 8 CIL III 9586 (sarkophag aus Spalato in Dalmatien) in den ecken des sarkophagdeckels XP (s. C Caesar s. 16) 1 d. i. baptizata est. vergl. nro 120 und CE 311. 319. 718. 770. 1344. 1445, 4 2 s. C Caesar s. 24 4 Rossi IRchr. I 353, 810 1 vielleicht natu(s) 2 bei der geburt erhielt er den namen Severus, späterhin (bei der taufe) mit bezug auf die seit seiner geburt den namen Pascasius. vergl. Harnack, Mission und Ausbreitung des Christentums² I s. 357. Diehl, Rhein. Mus. 62, 392 3 'in den ostertagen'. nach dem codex Theodos. 2, 8, 21 (27. Mai 392) gab es 15 dies paschales, an denen alle öffentlichen und privaten geschäfte ruhen sollten; demnach wurde Pascasius donnerstag (nach Ostern), den 4. April 457, geboren 4 v(iris) c(larissimis) cons(ulibus) 5 21. April 463 6 die 'neugetaufsten gingen 8 tage in weiss (in albis; daher in albis recessit CIL XII 2156

5 in hoc tumulo conditur bonae | memoriae Severianus, qui
 religionem | devota mente suscepit. quem¹ | anima ad autorem²
 5 d(o)m(inum) || remeante terrena membra | terris reliquit. exactis-
 vitae | annis XXXII obiit pridie idus | Augustas, resurgit in Xpo
 10 d(o)m(ino) | nostro, post consulato Longini || bis et Fausti³.

6 mir(a)e industriae adque bonitatis gen(erosae) | innocentia
 pr(a)editus¹ Fl(avio) Aur(elio) Leoni neofito², qui | vixit ann(os)
 VI, mens(es) VIII, dies XI. requevit³ <in pace> | (die) VI non(as)
 5 Iul(ias) Filippo et Sallia cons.⁴. Leo p(ater et || ... mater
 filio pi)issim(o et sibi fecerunt).

7 Iun(ius) Bassus v(ir) c(larissimus), qui vixit annis XLII,
 men(sibus) II, in ipsa praefectura urbi¹ neofitus iit ad deum
 (die) VIII Kal(endas) Sept(embres) Eusebio et Ypatio² cons.

5 8 d(e)p(ositio) | Picentiae | Legitimae | neofytae || die V Ka-
 l(endas) Sep(tembres) | consignata¹ | a Liberio papa². | Fl(avius)
 10 Hospitianus | maritus || uxori | benemerenti | duplicem | sarco-
 15 facum | cum titulo || hoc loco | <sanct>o e<t sib>i | posuit, <in
 quo> | <cum> marito | <quiesc>et.

9 b(onae) P(memoriam)¹. | hic iacet Felicianus no|fitus²,
 qui vixit annos pl(us) m(inus) | VI, dies XXII. pater Felicia-||
 5 nus et mater eius Gerontia contra votum³ posue|runt. depo-
 situs (die) XI Kal(endas) Sep(tembres) | consulatu dd. nn.⁴
 10 Arca|dio et Honorio Augustis V⁵. || hic posita Gerontia, qu(a)e
 vixit | an(nos) XXXV, d(e)p(osita) VIII Kal(endas) Ianuarias.

XIII 2432. 8483 *Thez. I 1509, 64*). das am 21. April angelegte
 weisse gewand legte Pascasius am 28., am 'weissen' sonntag, seinem
 todestag, wieder ab 5 CIL XII 2058 (Vienne) 1 statt qui.
 das in der copie voraufgehende sic ist wol nur contronotiz des
 ersten abschreibers 2 authorem der abschreiber 3 12. Aug. 491
 6 Rossi IRChr. I 63, 99 (Santa Agnese fuori le mura) zur rechten
 der inschrift war ein im meer schwimmender delphin eingemeisselt
 (s. C Caesar s. 14) 1 statt praedito 2 neophyto 3 requeivit
 4 2. Juli 348 7 Rossi IRChr. I 80, 141 (sarkophag aus den
 grotten von S. Peter) 1 Iunius Bassus war praefectus urbi (daher
 praefectura urbi nicht urbis). s. Mommsen, Röm. Staatsrecht II³ 1059 ff.
 2 Hypatio (25. Aug. 359) 8 CIL XI 4975 (Spoleto) 1 näm-
 lich chrismate. s. *Thez. IV 437, 69. CE 742. 1560* 2 352—366,
 falls der römische bischof gemeint ist, was sehr unwahrscheinlich
 ist, da die inschrift jünger zu sein scheint 9 CIL V 6224
 (Mailand) 1 b. m. an stelle des heidnischen d(is) m(anibus).
 s. C Caesar s. 17. 28 Cabrol II 2 und nro 14 2 neofytus wie II und
 CIL XI 4075. vergl. CIL XII 5403 inofitus 3 'gegen ihren wunsch':
 die eltern wünschen von ihren kindern bestattet zu werden
 4 d(ominis) n(ostris), als ob consulibus voraufginge 5 22. Aug. 402

10 AXP(Ω)¹ tumulus neofiti Pauli, qui praeces|sit in pace domini|ca² die nonas Novem|bris Leone ter cons(ule)³ | 5 AXP(Ω).

11 b(onae) m(emorae). | Anastasio in|nocenti nofito¹ | pe-
tente² in Cri|sto XP³. 5

12 Iuliae Florentinae infan(t)i dulcissimae atq(ue) in|nocen-
tissimae fidei¹ factae parens conlocavit. | quae pridie nonas
Martias ante lucem pagana | nata Zoilo corr(ectore) p(rovinciae)²,
mense octavo decimo et vices(i)|ma secunda die completis³ 5
fidelis facta hora noctis octava ultimum spiritum agens⁴ super-
vixit | horis quattuor, ita ut consueta repeteret⁵, ac defuncta
(est) Hyble⁶ hora die(i) prima septimum Kal(endas) | Octobres.
cuius occasum cum uterq(ue) parens om|ni momento fleret, 10
per noctem maiestatis | vox⁷ extitit, quae defunctam lamen-
(t)ari prohi|beret. cuius corpus pro foribus martyrorum⁸ cum |
loculo suo⁹ per prosbiterum¹⁰ humatu(m) e(st) IIII non(as).
Oct(o)br(es).

13 Felici filio dulcissimo fidei deo¹, qui vixit | annis con-
tinuis duo, mensis sex. | Fe(l)ix et Nice parentes fecerunt |
Kalendis Septem(bribus), pos(t) consulatus Aman|ti et Albini². 5

10 CIL XIII 1548 (gef. bei Cahors) 1 C Caesar s. 17 Cabrol
I 1 ff. 2 eine auf afrikanischen inschriften häufige wendung
s. C Caesar s. 20 3 5. Nov. 466 11 CIL V 6180 (Mai-
land) 1 s. nro 9 2 Anastasius ist als competens, der sich
zur taufe gemeldet hatte, wenige tage vor der hl. handlung ge-
storben, heisst also proleptisch neophytus. vergl. Bingham Origines
ecclesiast. bd. 4 s. 20 3 s. nro 3 12 CIL X 7112 (Catania)
1 'gläubig'. allenthalben, besonders häufig in Karthago begegnen
seit dem ende des IV jh. die wendungen hic requiescit fidelis oder
h. r. f. in pace. s. C Caesar s. 29 f. 2 die correctores waren
seit dem IV jh. mit statthalterlichen befugnissen ausgestattet. s.
Mommsen Röm. St.-R. II³ 1086. PW IV 1651 ff. 3 also 18 monate
22 tage nach dem tag vor den Nonen des März des vorausgehenden
jahres: d. i. 22 tage nach prid. non. Sept.: nach den Nonen des Sept.
also waren es bis zu den Iden 9+1 tag. rechnet man von den Iden
anfangend 12 tage weiter, so ergibt sich der 24. Sept. (a. d. VIII
Kal. Oct.). in der 8. stunde der nacht wurde die kleine Julia
getauft, sie lebte noch 4 stunden und verschied in der ersten stunde
des folgenden tages, zwischen 6 und 7 uhr, am 25. Sept. (a. d. VII
Kal. Oct.) 4 'in den letzten zügen' 5 'die üblichen ceremonien
d. h. wol das abendmahl bekam' 6 Hyble Aetnaea bei Catania
7 'stimme gottes' 8 vergl. kap. VII nro 159 ff. 9 'kleiner
sarg' (vergl. arcula arcella), hier nicht 'grabstätte' 10 pres-
byterum vergl. kap. VI 13 CIL X 4712 (marmortafel aus
Cervi bei Capua) 1 fidelis in deo CIL VIII 11106 XIII 3512
2 1. Sept. 346

14 b(onae) m(emoriae) s(anctae)¹. | fidelis in Xp(ist)o Ihesum² | Hireni², qu(a)e vixit annis LXV, m(ensibus) VIII, | d(iebus) X. | cui bene fecit vir eius. pr(a)ecessit fidelis in pace. deposita (die) XVIII Kal(endas) Maias. || qu(a)e fuit conduct(rix) m(assae)³ Trapeianae⁴.

15 <F>lorentina pia bona crestiana¹. | dulcissimae coniugi ego Maius fec(i). | qu(a)e vixit mecum a(nnos) n(umero) XXIII, m(e(nse)s) IIII, di(es) V | sene nula querela² se(m)per. in pake dep(osita) non(as) Iun(ias).

16 Aurelius Melitius | infans cristaeanus | fidelis¹ peregrinus hic | positus est. qui vixit || annis IIII, dies duo. qui | defunctus est diae | Saturni Pascae². noctis | ipsius pervigilatio(ne)³ or(atione) quinta⁴ vita privatus || est et sepultus diae solis VI Kal. April(es)⁵. pf. fk.⁶

17 Eq(uitius) Heraclius, | qui fuit in saeculum¹ | an(nos) XVIII, m(enses) VII, d(ies) XX |, lector r(egionis) sec(undae)². (pa-rentes) fecerun(t) sibi || et filio suo benemerenti. in pa(ce)

14 CIL X 8076 (Montelione in Calabrien) 1 nach d(is) m(anibus) s(acrum), das auf christlichen inschriften noch vielfach begegnet. siehe Cabrol, Dict. I 171 ff. vergl. nro 31 anm. 5 2 fidelis in Xp(ist)o Rossi IRchr. I 392, 882 (a. 483) CIL VIII 5488-5492 3 vergl. Cassiodor. Variar. 8, 33, 2 possessoribus atque conductoribus diversarum massarum Greg. Magn. epist. 5, 21 (a. 595) tit. 'pächterin des Trapeianischen grundstücks' 4 alter name der heutigen ortschaft Tropea in Calabrien 15 CIL X 7173 (Syrakus) 1 christiana. ähnlich IX 5419 XII 1503 2 statt sine ulla querela; vergl. 'niemand nichts' 16 CIL XI 2551 (marmortafel aus dem kloster der hl. Mustiola zu Chiusi) 1 christianus fidelis wie CIL V 7977 XIII 3690. vergl. X 1356 sowie lex sancta christiana (III 9508) und fratres cristiani effecti (IX 2437) nro 179 sowie CIL VIII 10516 (a. 525/26) Astius Mustelus f(amen) p(er)p(etusus) cristianus (450) 2 'Charsamstag' 3 'während der vigilien'. vergl. CIL XIII 2355 (a. 447) vigelia Pasce 4 die gebetszählung der Ostervigilie im IV jh. kennen wir im einzelnen nicht. allgemeine beschreibung nach einem alten ordo Romanus bei Duchesne, Origines du culte chrétien³ s. 315. 469 5 27. März da die inschrift ihrem charakter nach eher dem IV als dem V jh. angehört, so können nur die jahre 354, 365, 376 in frage kommen, in denen Ostern auf den 27. März fiel (Rossi IRchr. I s. 326) 6 unerklärt, schwerlich p(ater) f(idelis) f(ilio) k(arissimo) 17 Rossi IRchr. I 42, 48 (aus den katakomben des Callistus und Praetextatus) am schlusse sind das christliche monogramm und eine taube mit zweig (s. C. Caesar s. 14 f.) roh eingemeißelt 1 diese 'zeitliche welt' im gegs. zum ewigen jenseits. zuerst i. j. 279 (Rossi IRchr. I 21, 14). vergl. C. Caesar s. 27 2 die 14 regionen Roms sind eingetragen auf den karten von Kiepert, Atlas antiquus, tafel 9

- **decessit**³ (die) VII irus⁴ Feb(ruarias) | Vrso e(t) Polemio
· cons.⁵
- **18** (hic) depositus est Petrus (die) VIII idus | (Mar)tias, qui
vixit annis XVIII, | (mensibus . . .), dep(ositus) in pace Phi-
lippo et Salia | cons.¹ duo fratres²: || (hic depositus est) Antius
· lector de Pallacine³, qui vixit | (annis . . . mensibus . . . d)ep(o-
· situs) (die) XII Kal(endas) Sept(embres).
- **19** Cinnamius Opas lector tituli¹ Fasciol(a)e², amicus pau-
perum, | qui vixit ann(os) XLVI, mens(es) VII, d(ies) VIII.
· deposit(us) in pace Kal(endas) Mart(ias) | Gratiano IIII et
· Merobaudē cons.³
- **20** mirae innocentiae adq(ue) eximiae | bonitatis hic requiescit
· Leopardus | lector de Pudentiana¹, qui vixit | ann(os) XXVIII.
· def(unctus die) VIII Kal(endas) Dec(embres) || Ricomede et s
· Clearco con(sulibus)².
- **21** locus Augusti | lectoris de Bela|bru¹. | dep(osita) Surica
· (die) X⁵ Kal(endas) Aug(ustas), || qu(a)e vixit annos | p(lus) 5
· m(inus) XII, cons(ulatu) | Seberini³.
- **22** + P + | hic requiescit in somno | pacis Caelius Laurentius |
· lector sanctae aeclisiae || Aeclanensis¹, qui vixit | annos pl(us) 5
· m(inus) XLVIII. depositio | eius die VIII idus Maias Flaviis |
· Asterio et Praesidio vv. cc. cons.²

Putager, Histor. Atl. t. 8 3 s. C Caesar s. 20 4 idus s. nro 20
5 7. Febr. 338 **18** Rossi IRchr. I 62, 97 (gef. su Rom an der
via Salaria) 1 8. März 348 2 ergänse hic depositi sunt
3 balneae Pallacinae Cicero pro Rosc. 18 sie befanden sich nach den
scholien am vicus Pallacine, einer strasse ungewisser lage im süd-
lichen teil des Marsfeldes. bis tief ins mittelalter knüpft sich der
name an kirchen und klöster, die dort lagen. s. Jordan-Hülßen
Topogr. v. Rom I 3 s. 556, 136 **19** Rossi IRchr. I 124, 262
(marmortafel aus S. Paolo fuori le mura) 1 kirche 2 nach
dem Liber pontific. I 114, 1 (Mommsen) war papst Felix III sohn
eines presbyter de titulo Fasciolae. auf dem concil. Roman. d. j.
499 (s. Cassiodorius ed. Mommsen s. 399 f.) unterschreiben 3 priester
tituli Fasciolae. die kirche ist identisch mit der der hll. Nereus
und Achilleus auf der via Appia 3 1. März 377 **20** Rossi
IRchr. I 153, 347 (Santa Maria Maggiore) 1 nämlich ecclesia. über
S. Pudentiana vergl. Jordan-Hülßen Topogr. I 3, 340 2 Rico-
meres (zum wechsel von d und r vergleiche irus nro 17) und Clearchus
waren consulu i. j. 384 **21** Rossi IRchr. I 388, 878 (marmortafel
aus den katakomben des Callistus) 1 Velabro niederung am
fusse des Palatin zwischen forum boarium und forum magnum
2 = XVI 3 17. Jul. 482 (oder 461) **22** CIL IX 1377 (gef.
zu Aeclanum bei Benevent) 1 Aeclanum bei Benevent alter bischofs-
sitz, heimat des Pelagianers Julianus. ein lector der kirche von
Lilybaeum CIL X 7252 2 24. April 494

23 P in hoc loco requiescit | famulus d(e)i¹ Stefanus primicerius² | scolae lectorum³, serviens ec(c)l(esiae) | Lugduninsi. vixit 5 annos LXVI, || obiit (die) VIII K(a)l(endas) Decembris duodecies p(ost) c(onsulatium) | Iustini indictione⁴ XV⁵.

24 b(ona)e m(emoriae). | hic requies(cit) in pace famulus | dei v(ir) r(everentissimus)¹ exorcista Vincentius, | qui vixit in hoc 5 s(a)eculo ann(os) pl(us) m(inus) || L, d(e)positus sub d(ie) III Kal(endas) Maias | Olebrio v(iro) c(larissimo) c(onsule) ind(i)ctione quinta².

25 <b(ona)e XP> m(emoriae). Nonnita, qui¹ vixit in s(a)ec(ulo)² an(nos) XL pl(us) | min(us), qui vix(it) cum virginium³ suum 5 an(nos) | XVIII et men(ses) III, dies X. Sator exorcista⁴ maritus se vivum⁵ cont(ra) vot(um) pos(uit). | dep(osita) die XVII Kal(endas) Ian(uarias). b(ona)e XP m(emoriae). | Maura sive Caiane⁶ filia eorum, qui¹ vix(it) | in s(a)ec(ulo)² an(nos) XXVI, m(enses) VII, d(ies) XVI et vixit | cum virginio³ suo 10 an(nos) VI, m(enses) VIII, dies XX. | Pecorius virginius³ eius se vivum⁵ cont(ra) | vot(um) pos(uit).

26 hic quiescit | Vrsatius ustiarius¹, qui vixit an(nos) LXVII, 5 cui Exsuperius filius tetulum² posuit.

23 CIL XIII 2385 (gef. zu Lyon bei der kirche des hl. Irenaeus) 1 famulus (-a) dei (Christi) findet sich seit der mitte des V jh., besonders häufig auf spanischen und gallischen inschriften, s. nro 82, C Caesar s. 29 2 primicerius heisst der höchste in einem ressort 3 berühmt unter Karl dem Grossen 4 zeitraum von 15 jahren, eingeführt i. j. 312, inschriftlich zuerst bezeugt i. j. 413 (CIL V 1623). s. Rossi IRchr. I s. XCVII ff. C Caesar s. 12 5 die 15. indiktion weist auf d. j. 551, das 12. j. p. c. Iustini aber auf 552. doch ist vielleicht auch hier nach dem cursus paschalis des Victor Aquitanus (s. Mommsen Chronic. min. I s. 677 ff.) das konsulatjahr als primo p. c. zu rechnen **24** CIL V 5428 (Como) 1 oder r(everentissimus) bzw. r(everendus) 'hochwürden', vielleicht r(eligiosus). s. Avell. II ind. s. 946. derselbe titel wird subdiakonen (nro 30. 32), diakonen und priestern beigelegt s. nro 43 2 29. Apr. 526 **25** CIL I 6252 (Mailand) unter der inschrift sind zwei tauben (C Caesar s. 14) zu beiden seiten einer urne (C Caesar s. 16) eingemeisselt 1 qui quem auf inschriften frühzeitig für quae quam, wie cuius cui 2 s. nro 17 3 virginius = qui ante matrimonium virgo erat. zu cum mit dem accus. vergl. E Diehl s. 24 ff. 4 andere exorcisten: CIL V 4846. 6276 XI 2559 IX 1381 (i. j. 511) vergl. CE 787, 49 5 statt se vivo s. E Diehl s. 205 f. 6 die durch sive angefügten namen sind vielfach spitz- und kosenamen **26** CIL XIII 3789 (Trier) unter der inschrift ist zwischen 2 tauben P eingemeisselt 1 ostiarius (vergl. usciere, hüssier). ustariarius bzw. ustarius CIL III 13142 (s. s. 2326) <ec>clisiae Salonit(anae). 14 305 Rossi IRchr. I 1119 (a. 569). vergl. ianitor CE 1423 2 titulum

27 tene me, q[ui]a fug(i) et reb|oca¹ me Victori acolit|o² a s
domin|icu³ Clem|entis | XP.

28 <hic requiescit in p)ace Abundantius acol(itus) | reg(ionis)
quart(a)e¹ t(i)t(uli) Vestin(a)e². qui vixit ann(is) XXX, | dep(ositus)
in p(ace) d(ie) nat(al)i s(an)c(t)i Marci³ mense [se] Oct(obri)
ind(ictione) XII.

29 + hic requiescit in somno | pacis Guttus agolitus | s(an)c(ta)e
aeclesiae Capuanae¹. | qui vixit plus minus | an(nos) XX et 5
VIII. qui depo|situs e(st) sub die sal².

30 b(onae) + m(emoriae). | hic requiescit in pace fam(u)lus
Xp(is)ti¹ Marcellianus v. r. subdiac(onus) | s(an)c(ta)e Medio-
l(anensis) ecc(lesiae). qui vixit in hoc || s(a)eculo ann(os) 5
pl(us) m(inus) LV, dep(ositus) sub d(ie) V | Kal(endas) Mai(as)
ann(o) XV p(ost) c(onsulatum) Basili v. c.² indic(tione) | quarta.
ipse etiam sua industria et | labure nec sine maxima expensa
hunc | castrum³ fundabit ++ (*palmzweig*).

31 locus Marcelli subd(iaconi) reg(ionis) sext(a)e¹, concessum²
sibi et posteris eius³ a beatissimo papa Ioanne⁴. | qui vixit
ann(os) pl(us) m(inus) LXVIII. dep(ositus) p(ost) c(onsulatum)
Basili v(iri) c(larissimi) ann(o) XXII⁵ | ind(ictione) XI, un-
decimu(m) Kal(endas) Ianuarias.

32 salvo d(omi)n(o) papa¹ n(ostro) Petro² | Laurentius v. r.

27 CIL XV 7192 (*aufschrift eines sklavenrings aus constantinischer
zeit, siehe CIL XV s. 897 ff. Dessau 8726 ff.*) 1 revoca 2 acolutho.
zu den verschiedenen schreibweisen s. Thes. I 419, 33. bemerkenswert
ist ein christ mit namen Acholitus (CIL IX 2079) *vergl.* Diaconus
3 entweder a dominico oder ad dominicum *scil.* aedificio(-um) "kirche"
bezw. "basilica". s. notae Tironianae 47, 69 Ducange III 170. gemeint
ist S. Clemente (s. Rossi Bull. arch. crist. 1863 s. 28) **28** Rossi
IRchr. I 536, 1185 (aus S. Agnese fuori) 1 s. nro 17 2 kirche
unbestimmter lage 3 7. October (*vergl.* Depositio episc. des
chronogr. 354 = Kleine Texte 2 p. 4) **29** CIL X 4528 (aus
dem coemeterium bei S. Prisco in Capua) 1 Liber Pontif. I 70
(Mommsen) basilica apostolorum intra urbe Capua (in constantinischer
zeit). zahlreiche inschriften IV—VII jh. meist aus S. Prisco CIL X
4485—4552. 8233 f. 8377. *vergl.* Mommsen zu CIL X 4511 und
nro 91 2 sal(vatoris)? **30** CIL V 5418 (Como) 1 s. nro 23
2 27. April 556 3 statt hoc castrum **31** Rossi IRchr. I
500, 1096 (aus den grotten von S. Peter) 1 s. nro 17 2 man
erwartet concessus: locus locum laufen in jüngerer zeit nebeneinander,
wie seit alters loci loca 3 ausläufer der allen formel fecit sibi
et suis posterisque eorum 4 Johannes III (561—574) 5 Basilius
war konsul i. j. 541. 542 war das 1. jahr seines postkonsulats,
demnach 563 das 22. aus demselben jahre stammt CIL XII 5861,
grabschrift des sante bone memoriae Santolus (d. i. Sanctulus, wie CIL
V 7772) subdiaconus **32** CIL XI 285 (Ravenna) 1 "bischof"
s. C. Caesar s. 65 2 Petrus IV von Ravenna (570—578)

subdiac(onus)³ s(anctae) R(avennatis) e(colesiae) | praepositus
fabricae⁴ huius | votum solvit.

33 <dig>no meritoque iugali meo Tettio Felicissimo | <di>acono¹.
Marcia Decentia dulcissimo mihi diem | depositionis lapidemque
describisi merito. vixit | annus² non minus LXXVIII et re-
cessit d(ie) nonas || Septembres cons(ulatu) Fl. Castini³.

34 + in hunc tomolo¹ requiescit vir | beatissimus² Deodatus
dia(co)nus³, | qui vixit in saeculo annis XXXI, | depositio
eius XVI Kal(endas) Iul(ias) || in pace.

35 + + + | hic in pace requiescit b(ona)e m(emoriae) | Theo-
dora diaconissa¹, quae | vixit in s(a)eculo annos pl(us) m(inus). ||
XLVIII. d(eposita die) XI Kal(endas) Aug(ustas) V p(ost)-
c(onsulatum) | Paulini iun(ioris) v(iri) c(larissimi) ind(ictione)-
II² | XP XP

36 Aelianus arcediaco|nus¹ ad fabricam² b(asi)|<l>icae sanc-
tor(um) | < . . . apost>oloru(m . . .)

37 Gaudentius presb(yster) sibi | et coniugi suae¹ Severae,
castae hac² sanc(tissimae) | feminae, quae vixit ann(os) XLII,
m(enses) III, d(ies) X. | dep(ositus die) IIII non(as) April(es)
Timasio et Promoto <conss.>³.

3 andere subdiakone: Rossi IRchr. I 324, 743 (a. 448) CIL VIII 880, 21588 (sunzaconus a. 457) CE 773. CIL V suppl. ital. 1889 ein fünfsehnjähriger s. aus Como (v. r.) 4 'werkstätte': ein noch heute neben fabbricria in italienischen kirchen üblicher ausdruck für 'werkstätte', 'magasin' **33** CIL XI 4996 (Materilla bei Spoleto) 1 zuerst CE 656 (i. j. 300). andere diakone: CIL V 1623 (a. 423) X 7201 III 2661, 14893. XII 1501 (a. 536) X 101 (a. 551) 1357 (a. 553) XII 2087 (a. 559) Ephem. epigr. VIII 880 (a. 565) CE 768 s. nro 34 Zaconus scheinbar cognomen CIL III 2654, wie Diaconus CE 1789. diaconatus (-i) CE 796, 5 2 annos 3 5. Sept. 424 **34** CIL XIII 7653 (marmortafel, gef. bei Koblenz) 1 s. EDiehl s. 40 ff. 2 sonst inschriftlich nur bei bischöfen. s. nro 59 ff. 3 synonyme ausdrücke sind ecclesiae, dei, altaris minister (CE 667, 786, 790, 1423) und levita (ebda 310, 673, 726, 780, 787, 21, 788, 1358, 1375, 15, 1414, 1423, 1448, 1561. CIL XI 330, 2589. XIII 1489. s. C Caesar s. 61) **35** CIL V 6467 (Pavia) 1 nur hier zu belegen. vergl. Bingham Origines I 341 ff. Kraus I 358 ff. 2 22. Jul. 539 (Paulinus war konsul 534, postconsul 535) **36** CIL XI 5926 (marmortafel aus Gubbio in Umbrien). am kopf der inschrift ist AXPΩ zwischen 2 tauben mit einem zweig eingemeisselt 1 CIL VIII 1117 Theodorus arcediaco(nu)s und sepulcrum Sabini archidiaconi überschrift von CE 1423 2 s. nro 32 **37** Rossi IRchr. I 166, 376 (s. Paolo fuori le mura) 1 andere verheiratete priester: Rossi I 319, 731 (a. 445) CIL XIII 3784 III 755, 9552 2 für ac s. Thes. II 1048, 54 3 2. April 389. zu den ältesten grab-

- 38** positus est hic Leontius praesbiter holim¹, | cuius nepus² Leontius nuper positus IIII non(as) Dec(em)b(res) | Stillicone cons(ulę) II⁵. qui vixit ann(os) VIII, m(enses) IIII.
- 39** hic quiescit Romanus pbb.¹, | qui sedit pbb.² ann(os) XXVII, m(enses) X, | dep(ositus die) X. Kal. Augus(tas) | con(sulatu) Severini v(ir)j c(arissimi)³ | (*kreus*).
- 40** + Satirio pr(es)b(yte)r ministravit in presbiterio ann(os) XIII, recessit in pace domini n(ostri) Ies(u) Chr(ist)i d(ie) VI n(omas) Martias era¹. DXXVII. memor nostri. requiescet.
- 41** dep(ositio) et requies s(an)c(t)i ac venera(bilis)¹ | Anastasi pr(es)b(ysteri) d(ie) V id(us) Mart(ias) | indict(ione) XV post c(on)s(ulatum) Severini vc.²
- 42** + | hic in pace quiescit | sanct(a)e memoriae¹ presbiter Ursicinus, qui | vixit in hoc s(a)eculo || annos pl(us) m(inus) XC. ⁵ d(e)p(ositus) | sub d(ie) XIII Kal(endas) Febr(uarias) p(ost) c(onsulatum) Viatoris vc.²
- 43** b(ona)e m(emoriae). | hic requiescit in pace | Anicitanus v. r.¹ pr(es)b(ysterus) s(an)c(t)ae | Com(ensis) aed(esi)ae, qui vixit in hoc || saeculo ann(os) pl(us) m(inus) LXVIII, d(e)-⁵ p(ositus) | s(ub) d(ie) VIII Kal. Febr(uarias) Rusticio vc. | consule ind(ictione) XIII².
- 44** hic requiescit in p(a)ce Gerontius v(ir) c(larissimus) pa(e)n(ientialis)¹, qui vixi(t) | ann(os) pl(us) m(inus) LVI, de-

schriften von Priestern gehören CIL XIII 299 (i. j. 347) VIII 20,300 (i. j. 363) 38 Rossi IRchr. 1230,540 (S. Martino ai monti) 1 olim 'weiland' 2 nepos 'neffe' oder 'enkel' 3 2 Des. 405 39 Rossi IRchr. I 391, 379 1 presbyter, man erwartet prb 2 presbyterio 3 23. Juli 482 (oder 461) 40 Huebner IHchr. 312 (marmortafel aus Portugal) 1 urspr. aera, femininisiertes plural von aes in der bedeutung 'jahr' (wol zunächst als 'militärdienstjahr', ausgehend von der summe des in 1 jahr bezogenen soldes), 'zahl' ('nummer'). 'jahresfolge' (s. Kubitschek PW I 611 f.). die spanische provinzial-aera wurde vom 1. Jan. 38 v. Chr. ab gerechnet: datum also 2. März 489

41 CIL III 14 623 (sarkophag, gef. zwischen Ragusa und Narona) 1 vergl. CIL XI 4166 (Secun)dinus vv. presbi(ter). X 1192 (a. 541) dei servus Ioannis vv. praesbyt. XI 309 XIII 2361 (a. 469) 2472 (a. 487) 2 II. März 461 **42** CIL V 6468 (Pavia) 1 derselbe titel für priester: CIL V 6468 (a. 496) 5455. 5426 (a. 519) XII 1500 (a. 519) V 5683 (a. 525), für einen diakon: CIL V 6468 (a. 546) X 1357 (a. 553). am häufigsten eignen sanctus und sanctae memoriae bischöfen. s. auch C Caesar s. 4 2 20. Jan. 496 **43** CIL V 5219 (am Comer see) 1 s. nro 24. derselbe titel ist Priestern beigelegt CIL V 5405 (a. 526) 5214 (a. 535) 5426 2 24. Jan. 520 **44** CIL XI 308 (marmortafel aus der Kathedrale zu Ravenna) 1 paenitentialis presbyter Cassiodor. hist. eccl. 9, 35. also busspriester.

5 positu(s) || est sub d(ie) non(as) Decem(b)(res) | Maximo v. c. cons.² ind(ictione) se(c)(unda).

45 b(ona)e m(emoriae) s(anctae). | L(a)eta presbitera¹ | vixit ann(os) XL, m(enses) 5II, d(ies) 5III, quei² bene fecit maritus. | pr(a)ecessit in pace pridie || idus Maias.

46 in pace domini | tumulto in isto | requiescunt membra | archi-
5 presbiteri¹ || nomine Lupari, | athle(t)a Christ(i)².

47 L. P(etro)nio Dextro | episcop(o) pat(ri), qui vixit | annis
5 LXVI. patri kar(iss)imo L. Petronii qui||nque filii posuerunt¹. d(e)p(ositus) | IIII idus Dec(embres) Proviano et Iuliano | coss.²

48 hic quiescit Pancratius episcopus¹, | fil(ius) Pancrati episcopi, | frater Herculi episcopi. | depositus III n(onas) Octo-
b(res) cons(ulatu) Albini iunioris².

49 Fl(avio) Latino episcopo | an(norum) III, m(ensium) VII, praesb(yt)ero | an(norum) XV, exorc(istae) an(norum) XII | et
5 Latinillae et Fla(vio) || Macrino lectori | Fl(avia) Paulina neptis | b. m. m. p.¹

50 memoria sancti semperque gloriosi patris nostri Nemessani | ep(i)s(copi). vixit annis LX, inter quibus X5II, quos¹ sacerdotium d(omi)no administravit et requievit in pace XI Kl. Ianuaria(s) | a(nno) p(rovinciae) CCCLXXX et III.² Iulia Geliola³ sacra dei sacerdotis soror vixit an(nis) L et requievit in pace nona(s) Octo(bres) a(nno) p(rovinciae) CCCLXXX et III.

- s. Kraus I 183 (unter Busse) 2 5. Des. 523 **45** CIL X 8079 (Montelione in Calabrien) 1 gattin eines presbyter. zweites beispiel vielleicht CIL IX 1393, wo statt Iuliana prpa möglicherweise zu lesen I. prba. siehe nro 65 2 cui **46** CIL XI 752 (Bologna) 1 selten auf inschriften, wie in der litteratur. die übrigen inschriftlichen belege sind: CE 747 Adeodatus indignus archipresbyter s(an)c(ta)e Nol(anae) eccl(esiae) CIL XIII 1352 Baudulfus arcepr(es)b(yt)er (s. Thes. II 463) 2 s. Thes. II 1036, 69 ff. **47** CIL XI 2548 (Chiusi) 1 andere verheiratete bischöfe Rossi IRchr. I 227, 534 (a. 404) CE 761. vergl. nro 48 ff. und kapitel III nro 93 2 10. Des. 322 **48** CIL XI 4163 (marmortafel aus Narni in Umbrien) 1 die succession bei Gams Ser. episc. s. 707 Pancratius I (426—455), Herculus (455—470), Pancratius II (470—493) 2 5. Okt. 493 **49** CIL V 4846 (Brescia) 1 d. i. b(ene) (merentibus) p(ositus). vergl. Rossi IRchr. I 510, 1119 (a. 569): ustarius 8 jahre lang, diaconus oder presbyter 21, episcopus 16 j. CE 787 (lector, diaconus bezw. levita, papa) **50** CIL VIII 21570 (Algier) 1 man erwartet inter quos X5II quibus: ebenso 21571 2 Nemessanus im übrigen unbekannt, auch nicht mitunterzeichner der karthagischen consilsakten von 411, war bischof von 404—22. Des. 422, da die mauretanische provinzialaera mit dem 1. Jan. 40 n. Chr. beginnt (s. PW I 640). ähnliche inschrift 21571 3 = Caeliola?

51 hic requiescit sanctae memo|riae¹ pater noster | Repa-
ratus ep(iscopus), qui felicit in sacerdotium² an(nos) VIII ;
men(ses) XI, et pr(a)e|cessit nos in pace | die undecimu(m)
Kal(endas) | Aug(ustas) (aera) prov(i)nc(iae) CCCCXXX | et
sexta³.

52 d(e)p(ositio) s(an)c(t)i¹ Amasi ep(iscopi) | cons(ulatu) Pro-
bini v. c. | sub d(ie) X Kal(endas) Aug(ustas)². | qui vixit annis
LXXXV, || ex quib(us) ep(iscopavit) annis | XIII, mens(ibus) II. 5

53 <hic requiescit in pace | s(an)c(t)a(e) m(emoriae) Reparatus
ep(iscopus)¹, | mu)ltis exiliis <saepe> | probatus et fidei || catho- 5
licae² adser|tor³ dignus inventus. inplevit in episcopatu |
an(nos) XVIII, m(enses) II, d(ies) XII, et occi|sus est in
bello Mauro|rum⁴ et sepultus est die | VI id(us) Maias (anno) 10
p(rovinciae) CCCCLVI⁵.

54 hic requiescit in pace | s(an)c(t)a(e) memori(ae) Gallus
ep(iscopus), qui vixit in episcopatu¹ | annos XVII, menses II,
dies XX. | d(e)p(ositus) sub d(ie) III nonas Octobr(es) | duo-
decies p(ost) c(onsulatum) Paulini iunior(is) v. c.² | indictione
decima. | (drei umkränzte kreuze).

55 hic requiescit in pace s(an)c(tu)s¹ | Valens ep(iscopus),
qui | vixit ann(os) pl(us) m(inus) || LXXXV et sedit² epis- 5
copatum annos | ̅II, mensis ̅II et dies | X̅III, et recessit
sub d(ie) | ̅III Kal(endas) Augustas || p(ost) c(onsulatum) 10
Lampadi et O|restis vvcc. ind(ictione) ̅III³.

51 CIL VIII 9709 (Orléansville in Algier) 1 häufiger titel von
bischöfen: CIL XI 1348 (a. 523) V 5410 (a. 539) 6562. 6859. 7136 III 14 895
u. ö. XI 4967 sanctae memoriae venerabilis. vergl. nro 41. 42. 53 ff.
2 statt in sacerdotio wie CIL XI 4967 (Spoleto) vixit in sacerdotio.
s. EDiehl s. 40 ff. 3 22. Juli 475 (ep. seit Aug. 465). wegen sexta ist
etwa aera zu ergänzen, nicht anno

52 CIL XI 4972 (marmortafel
aus Spoleto) 1 s. nro 55 2 23. Juli 489 (angeblich ep. seit 476)
8 so aufzulösen nach CIL V 7136 (Turin) hic sacerdos episcopavit
ann(os) XLVII. vergl. CE 1394 (unterschr.) pontifante

53 CIL VIII 9286 (gef. bei Tipaza in Algier) 1 Reparatus ist
episcopus Tipazitanus nach Notit. episcop. Maur. Caesar. a. 484 n. 99:
darnach ergänzt 2 CIL VI 31996 (a. 462) depositus . . . in pace
fidei catholic(ae) 3 synonym mit defensor. s. Thes. II 871, 16 ff.
4 eine im einzelnen uns unbekannte phase des Vandalenkrieges
5 10. Mai 495 (ep. seit dem 28. Febr. 477) **54** CIL V 6858
(Aosta) 1 dieselbe wendung CIL VIII 2009 (Tebessa) 11 893 f.

(Maclaris) XII 1213 (Charpentiers). vergl. XIII 5407 (Besançon)
mansit in episcopatu 2 5. Okt. 546 (ep. seit dem 16. Juli 529)

55 CIL V 3896 (gef. zu Verona in S. Pietro del castello)
1 derselbe titel CIL X 1538 3298 (a. 435) 1344 (a. 484) XI 2587
III p. 2261 zu nro 9550 u. o. 2 vergl. nro 56 rexit episcopatum
und CIL X 6218 3 24. Juli 531 (ep. seit dem 6. Nov. 522)

56. b(onae) m(emoriae). | hic requiescit in pace | sanct(a)e memoriae Proiectus ep(iscopus), qui vixit in s(a)eculo annos pl(us) m(inus) LXXXIII. rexit | episcopatum annos duodecim¹ et dies octo. depositus | sub die VII idus Martias | p(ost) c(onsulatum) Iustini imp(erantis) anno XII || indictione octava¹ felicit(er).

57. anno XVII episc(o)p(a)t(us) Rustici | anni die CCLXVI K(a)l(endas) Iul(ias)¹.

58. in hoc tumulo requiescit s(anctae) m(emoriae) Bonifatius episcopus, | qui vixit annis pl(us) m(inus) LX et se(dit) ca-thedra¹ annis VII, m(ensibus) IIII, quievit in pace sub d(ie) XVI Kal(endas) Septembres.

59. + vir beatissimus¹ | Victor episc(opus)² sedit³ ann(os) XIII, dies XXXVIII. depositus | sub die IIII non(as) April(ès), | ann(o) XIII p(ost) c(onsulatum) Basili v. c. indictione secunda⁴.

60. b(onae) + + + m(emoriae) + | hic requiescit in pace s(an)c(tae) m(emoriae) Fylacrius¹, | ep(iscopus) ec(c)l(esiae) Novar(iensis), qui vixit in s(a)eculo | annos pl(us) m(inus) XVI², depositus sub d(ie) || XVIII Kalendarum Ianuaria(rum) indictione secunda, | anno decimo (tertio²) p(ost) c(onsulatum) Basili i)unioris v. c.³

61. Pretiosus¹ aepescopus² | aecletiae³ catolicae sanc(te) Brundisine depositus | sexta feria⁴, quod est || XV Kal. Septembris, requiebit | in somno pacis.

62. sepulchrum sancti ac | beatissimi Scutarii¹ | huius urbis ep(iscopu)i².

56 CIL V 6401 (gef. zu Lodi Vecchio b. Pavia) zwischen b. m. (s. i) ein stilisiertes chrisma 1 9. März 575 (ep. seit dem 2. März 563)

57 CIL XII 5335 (säulenschrift aus Narbonne) 1 zwischen dem 9. Okt. 427, an dem Rusticus bischof wurde (s. kap. III nr 93, 3. 9), und dem 1. Juli 444 liegen 16 jahre, 266 tage, wenn der dies bisextus nicht gezählt wird, wie schon Mommsen gesehen hat. vergl. 5337 (marmoralar) Rusticus ann(o) XXX ep(iscopa)tus sui s(ieri) s(icit) (a. 456/7). er starb am 26. Okt. 461

58. CIL X 7753 (sarkophag aus Cagliari) 1 vergl. Fragm. Murator. z. 75 ff. (= Kl. Texte I p. 9) **59** CIL X 4503 (Capua) 1 derselbe titel (ursprünglich kaisern und Caesaren eigen): CIL X 4517 VIII 2079 XIII 1587 III 14 207⁹⁹. s. Thes. II 1914, 69. 1915, 3 2 s. Gams Series episcoporum: s. 867

3 s. X 1366. 4517 (a. 572) XI 4340 4 2. April 554 (ep. seit dem 25. Febr. 541)

60 CIL V 6633 (gef. bei Novara in Oberitalien) 1 d. i. Philagrius 2 vielleicht LXVI 3 15. Dez. 554 (-558)

61 CIL IX 6150 (sarkophag aus Brindisi) 1 sonst unbekannt 2 episcopus 3 ecclesiae 4 'freitag' **62** CIL XIII 1587 (gef. zu le Puy b. Clermont-Ferrand) 1 vergl. 1575 b Scu AXPW

tari papa vive deo: Scutarius gilt als der 8. bischof von le Puy 2 vergl. Ephem. epigr. VIII 519 (Capua) (e) piscopi Capuae. CIL

63: hic in pace q(uiescit) | Ienuarius h(uius) | s(an)c(tae) ec(c)lesiae pr(a)esu(l¹, qui eam) | rexit ann(os) X (<...>) || de-
posit(us) prid(ie) (<...>) | Nobembr(e)s co(ns. Fa)|usti ve. iu-
ni(oris)².

64 + hic r(e)q(uiescit) in p(ace) s(an)c(tu)s pap(a)¹ Iohan(nes)²,
q(ui) s(e)d(it) an(nos) XVI, m(enses) X; d(ies) XVII. d(e)-
p(ositus) sub d(ie) non(as) Iun(ias) Asteri et Praes(idi) vv. cc.³

65: + hu(nc titulum scriptum) | si vis cog(nosce·via)|tor. hic
req(uiescit in pace·vene)rabilis fem(ina...), || episcopa¹, q(uae)⁵
vix(it) pl(us) m(inus) a(nnos)...), | deb(osita) in pace (die)
V (<...>) | <Ol)ibr(io) <v. c>l. <c>²

66: depositio Eugrafi | chorepiscopi¹ d(ie) X K(alendas) | No-
vembres.

67: + d(epositio) Swta, Maxsimo arcepse.¹ +

68 Ἀντρέως ἐπίσκοπος¹ | Φαβιανὸς ἐπίσκοπος μ(άρτυρ)² | Cor-
nelius martyr ep(iscopus)³ | Λούκις <ἐπίσκοπος>⁴ | Εὐτυχιανὸς
ἐπίσκοπος⁵ | Γ(αῖο)υ ἐπίσκοπου⁶ καθ(άρεσις) | <πρὸ ἰ> Καλ(ανδῶν)
Ματω(ν)⁷.

V 7528 (a. 488) (<...>) ditarius (epi)scopus Aquen(sis) **63** CIL
V 1858 (gef. zu Zuglio in den Carnischen alpen) 1 ein den
bischofen seit der mitte des V jh. beigelegter titel. s. C Caesar
s. 67 und CE 713. 1424 f. vergl CIL XIII 5252 ver inluster preses
2 31. Okt. oder 4 bezw. 12. Nov. 490 **64** CIL XI 304 (Ravenna)
1 "bischof" wie nro 8. 32. 62¹. ausserdem CE 1359 (a. 475) 1838
(V|VI jh.). andere synonyma: antistes (CE 687. 688 [vergl. CIL
XII 946] 705 f. 709. 919. 1393. 1425. 1763. 1838), pontifex (ebda 705.
919. 1359. 1371. 1392. 1425 s. 797 [pontificatus]), vates (ebda 699.
vergl. 692) 2 Joannes III (ep. seit dem 21 Juli 477) 3 5. Juni 494
65 CIL XI 4339 (Terni in Umbrien) 1 episcopa ist die gattin
des episcopus. vergl. Concil. Turon. II (a. 567) can. 13 2 i. j. 491
oder 526 **66** CIL III 9547 (Spalato) 1 d. i. χῶρας ἐπισκόπου =
chorepiscopus s. Ducange s. v. und Kraus I 210 (unter "Chorbischofe")
67: CIL III 13131 (sarkophag aus Spalato) 1 Maximus war erz
bischof von Spalato 592–620. derselben zeit gehören die übrigen
inschriftlich genannten erabischofe an: CIL XI 305 (in der unter-
schrift eines gedichtes) Agnellus arc. episc. (a. 570) VIII 22656, 33
(auf einer bleitessera) unter einem nicht gedeuteten monogramm
<a>rchiepiscop(us) **68** Rossi Roma sotterranea II tafel 3
inschriften der papstgruft in den Callistkatakomben 1 235–236
2 236–250 3 251–253 4 253–254 5 275–283 6 283–296
7 22. April die übrigen papstepitaphien oder auch inschriften, auf
denen päpste genannt werden, abgesehen von den von grabkauf
oder -schenkung handelnden (s. kap. VI), sind metrisch, und zwar
werden folgende päpste in den CE erwähnt: Marcellinus (a. 296–304)
656, Damasus (a. 366–384) 304–310. 670. 671. 903. 915. 917, Siricius
(a. 384–398) 905, Caelestinus I (a. 422–432) 312, Xystus III (a. 432–
440) 912, Leo I (a. 440–461) 314. 690. 913, Hilarius (a. 461–468) 915.

69 hic requievi(t) | vone¹ memo:ri(a)e Liberatus cle|ricus².
5 vixit cum Xρ(is)t(o) || an(n)is XII, depositus | est (die) =I idu(s)
Februaria(s).

70 b(ona)e m(emoriae). | Vlpio candido viro laudabili patri |
ex p. p.¹ et clerico, qui vixit annos | LXXVII, m(enses) V,
5 d(ies) XV et Aur(eliae) Valeri(a)e matri || dulcissim(a)e et
Munati(a)e Spic(a)e | Fl. Candidus m(emoriam) f(ecit).

71 + | (lo)c(us)Deci cubiculari¹ hui(us basilicae). | (hic q)uiescit
caro mea, | no(vissimo vero die | per) Xρ(istu)m credo resu-
5 sc<itabitur de mortuis². || dep(ositus) (die) XV Kal(endas)
Iun(ias) et iter(um) p. <c. Basili v. c.²⁸)

72 hic requiescit in pace Laurentius pr(a)epositus¹ basilic(a)e
b(ea)ti Pauli apostoli², | (qui) vixit annus p(lus) m(inus) LX,
d(e)p(ositus) (die) XI Kal(endas) Februarias (Fl. Oly)brius vc.
cons.³ *auf der rückeite der platte:* <l>ocus Laurent(i).

73 Lautus actoa|rius¹ s(an)c(t)ae eccl(esiae) | Aquil(eiensis)
5 cum sulis vot(um) solvit. || servus Xρ(ist)i | Lucinus, Ro|mana,
Lucia|nus et Lucia | fecerunt p(edes) (centum)².

74 hic quiescit Brittius | Dalmatius notari|us¹ aeclesiae annis V,
5 p(lus) m(inus). cum vix(it annis) XXXI || praecessit in somno
pacia (die) XII Kal. Iunias | consulatu Honori².

Simplicius (a. 468—483) 916, Hormisda (a. 514—523) 1385, Bonifatius II
(a. 531—532) 1374, Agapetus I (a. 535—536) 1377, Vigilius (a. 537—555)
917, Pelagius II (a. 578—590) 918, Bonifatius III (a. 607) 1391, Sergius
(a. 687—701) 1394, Ioannes VII (a. 705—707) 1395, Hadrianus (a. 772—
795) 726. *ihr offizieller titel ist papa, ausserdem heissen sie: episcopus*
CE 312. 918 (vergl. Rossi IRchr. I 100, 190), pontifex 314. 690. 758. 1385.
vergl. 1382 pontificale decus, 1391 p. sacrum . . . opus (s. C Caesar s. 67),
antistes 915. 1377 (s. C Caesar s. 51), rector 671, 1395 (s. C Caesar s. 67),
apostolicae sedis honore fruens u. ä. 912. 1374. 1377

69 CIL
VIII 10640 (Tebessa) 1 bonae 2 etwa 'ministrant'. denn 19671
ist Donatus clericus nur 9 jahre alt. *vergl. III 13961 Iucundo puero*
s(an)c(t)ae eccl(esiae) Sal(onitanae) und Rossi Bull. crist. 1879 s. 193.
zu clerus (CIL V 2305. 8738. 8745 CE 1387,3) s. kap. VIII nro 166. 169

70 CIL V 7405 (*gef. zu Tortona in Oberitalien*) 1 ex p(rae)p(osito)?
s. nro 72 ff. **71** Rossi IRchr. I 497, 1087 (s. Paolo fuori)
1 s. Callin. vit. s. Hypatii, index s. 152 unter κουβικουλάριος

2 s. CE 1837 3 18. Mai 544 oder Lampadi et Orestis a. 532

72 Rossi IRchr. I 456, 1004 (s. Paolo fuori) 1 andere prepositi
s. Rossi IRchr. II 21, 11^a und nro 155 f. 2 s. Paolo fuori le
mura 3 22. Jan. 526 **73** CIL V 1595 (*gef. in der kathedrale*
zu Grado bei Venedig) 1 'rentmeister' 2 sie haben den
bodenbelag von hundert fuss übernommen

74 CIL XI 4970
(marmortafel aus Spoleto) 1 'sekretär'. CIL X 1108 (a. 548) not.

s(an)c(t)ae <eccl.> Nucernae, XI 315 (a. 570/1) notar. scae eccl. Rav.
Rossi IRchr. I 501, 1098 primic(erius) notariorum sce ecl. Romane
2 für das konsulat des Honorius kommen eine reihe von jahren zwischen

75 Andreas famulu(s) | dei, princeps can|torum sacrosan|ct(a)e
a|eclesiae Mer|tillian(a)e, vixit | annos XXXVI, | requievit in 5
pa|ce sub d(ie) tertio | Kal(endas) Apriles || aera DLX | trisis¹. 10

76 hic requiescet¹ b|on(a)e memoriae Ro|manus vir reli-
giosus², qui vi|set annus³ octog|inta, transiit in pac|e sub 5
die XIII K(alendas) Octobr|is p(ost) c(onsulatum) Venanti
viri | clarissimi c(onsulis)⁴.

77 + hic requiescet in pace Munatia Eul(alia)¹, | religiosa
femina², quae vixit anno(s) | pl(us) m(inus) LXX, deposita
sub die pridie nona(s) | Februarias Dydamio Sieidio³ vv. cc.

78 <in ho>c tumolo | <req>uiescit | <in p>ace bon(a)e | <m>e-
moriae venera|belis Maria re(l)igi|iosa et timens | d(omi)n(u)m. 5
quae vixit | annus plus | minus LXXXV, || obiit in Xp(ist)o | 10
(die) tersio idus Iunias | <i>terum post consoloato Iohannis
viri | clarissimi consollis¹. 15

79 in hoc tumulo requiescet bo|nae memoria¹ Carusa reli-
cio|sa. qui egit penitentiam² | annos viginti et duos, et vixe(t)||
in pace annus sexaginta qui|nque³, obiet diae XIII Ka- 5
len(das) Oc|tubr(e)s Rustiano et Vitaliano v(iris) cl(arissimis)
(consulibus)⁴.

80 ₰ hic requiescet in pa|ce Eusebia religiosa | magna ancilla

386—422 in frage **75** Huebner IHchr. 304 (gef. bei Lissabon)
am anfang und ende das monogramm Christi I d. i. tresies statt
der 563. aera entspricht d. j. 525 **76** CIL XII 2062
(Vienne) I requiescit 2 vergl. Peregrin. Silv. s. 49, 7 und 62, 3
(Geyer), wo ein aus dem kloster hervorgegangener bischof vir reli-
giosus heisst. s. Ducange VII s. v. religio und nro 24 zur abkürzung
v. r. 3 vixit annos 4 18. Sept. 485 (508? 509?) **77** CIL
X 7329 (Palermo) I da E unsicher, auch Ful(gentia) möglich
2 andere grabschriften von religiosae: CIL V 366 f. 6465 (verheiratet)
XI 1290 (a. 489 oder 490) XII 2070 (a. 524) 2151 3 Dynamius
und Sifidius waren i. j. 488 konsuln **78** CIL XII 2081 (Vienne)
I II. Juni 540 **79** CIL XIII 2377 (gef. in oder bei Lyon)
I entweder bonememoria oder bonae memoriae s. Thes. II 2072 C Caesar
s. 28 2 d. i. paenitentiam *tat busse* als nonne. ähnlich CIL V 7415
(a. 481) Huebner IHchr. 42 (a. 482). vergl. CIL V 5420 (a. 463)
spectabilis et penetens femina XII 2193 (a. 527) und nro III 3 rinrue
der stein 4 Rusticius (so) und Vitalianus waren allerdings konsuln
i. j. 520. aber bereits im juli 520 wurde Vitalianus, der konsul des
oriens, getötet, war aber im Sept. zu Lyon noch nicht aus der liste
der fasten gestrichen (s. Rossi IRchr. I s. XLIII f.) **80** CIL
XII 482 (Marseille)

5 d(e)i¹. qui | in s(a)eculo ab heneunte || etate² sua vixit | s(a)e-
colares annus³ XIII, | et, ubi a d(e)o electa est, | in mona-
10 sterio s(an)c(ti) Cyrici | servivet annus quinquagenta. recesset
sub die | prid(ie) Kal(endas) Octobr(es) ind(ictione) sest(a)⁴.

81 b(onae) m(emoriae). | Prencepia¹, qu(a)e fuit in | corpore
5 annos plus m(enus) XIII et mensis III, ver|go et neofeta
in Cristo. | hic [iac]iacet Deuteria | cum capete velato², qu(a)e
10 fuit in corpore annos | plus minus XXI et mense(m) || un(um).
post consulatu(m) Bassi | (die) III idus Occob(res)³.

82 hic requiescit in pace famula dei¹ Reparata | sacra virgo².
quae vixit annis pl(us) m(inus) XXX, | d(e)p(osita die) XIII
K(a)l(endas) Novembris p(ost) c(o)n(sulatum) Basilii v. c.³

83 + | + hic in pace requi|escit Coluba virgo | sacrata d(e)i,
5 qu(a)e vi|xit in d(omi)no annos | pl(us) m(inus) nonaginta, |
d(e)p(osita) sub d(ie) VIII idus | Augustas Opilio|ne vc. cons.
in(dictione) sec(unda)¹. | +

84 in huc locu¹ requievit Leucadia | deo sacrata puella², qui
vitam | suam prout proposuerat | gessit. qui vixit annos XVI

1 ancilla Christi *sum ersten mal: CIL VIII 20302 (a. 324 oder 329) s. die folgende inschrift.* ancilla dei et Xp(ist)i: Rossi IRchr. I 213, 497 (a. 401). *vergl. CE 1619 (a. 380) CIL VIII 21816 XII 244. 480. 5402 X 1109 XI 1725 Greg. Magn. epist. 7, 28 ancilla dei und religiosa. s. ausserdem Cabrol I 1973 ff. Thes. II 28, 3 ff.*

2 ineunte aetate 3 d. i. annos in hoc saeculo 4 30. Sept. 557 (572P 587P 602P) 81 CIL V 6257 (Mailand) 1 Principia, *vergl. menus, vergo, neofeta, capete 2 wol als religiosa. vergl. CE 748. 782 und CIL XIII 3691 iacet hiic Maura coniux Bonifati a veste sacra 3 13. Okt. 409. Anicius Auchenius Bassus war konsul i. j. 408 mit Flavius Philippus, 409 der kaiser Honorius, der aber hier nicht genannt ist, weil damals Alarich herr von Mailand war (Rossi IRchr. I s. XXXVII). man griff daher bei der datierung auf den konsul des vorjahres zurück* 82 CIL X 1351 (Nola)

1 famula dei oder Christi, besonders häufig in Oberitalien, Spanien oder Gallien, wol gleichbedeutend mit ancilla dei, Christi, wie dem famulus synonym vereinzelt servus begegnet: CIL XV 7177 XIV 1963 X 7747 VIII 5489 XIII 500 2 s. Kraus II 79 ff. 949 andere inschriften: Rossi IRchr. I 325, 745 (a. 449) 222, 524 und CIL X 1342 (a. 482P 461P) 1339. 1362 VIII 13428 ff. CE 1434 (a. 399) 717 (a. 588) 722 (a. 649), *vergl. pueri sancti und virgines sanctae bei Aug. serm. 184, 2 (Kl. Texte 13 s. 6) und nonna nro 155 3 20. Okt. 542* 83 CIL V 1822 (Gemonia in Oberitalien) 1 6. Aug. 524

84 CIL XIII 2354 (marmortafel aus Lyon) am schluss P zwischen tauben und blumen 1 hoc loco 2 eine grabschrift *hic requiescit Crescentia sacrata deo puella' citiert Gregor. Turon. glor. conf. 103. *vergl. CIL V 6741 (a. 471) Genobia d(e)o sacrata. verwandte wendungen puella oder virgo devota deo (V 5219 a. 527 XIII 3841). vergl. X 7167*

tantum, || beator in d(omi)no conedit mentem | pts.⁸ con-5
su(latum) Theudosi XIII⁴.

85 memoria deXP|possionis¹ Dati|vais², qui et⁸ Sagu|ntinai²
santim(o)|nialis⁴ die ζIII K(al.) | Iun(ias). posuit Priv(a)|ta 5
mater an(no) p(rovinciae) CCCX///⁵.

86 + hic requiescet in pa|ce bone memoriae Ma|trona
s(an)ctemuniales in | spe resurrexiones me|serecordiae Xp(ist)i¹. 5
vixit | in s(a)ecolo ann(os) XXXII.

87 in hoc tumulo bon(a)e memor|i(a)e (requiescit) Marinianus
monachus¹, | qui vixit annus LXXIII. titulu(m) posuit Gene-
rosus.

88 <bone memo>|rie. Vincentu|s monicus¹ | (depositus) sub
die VIII | Calendas || Decembris, | qui vixit an(no)|s quadra- 5
g(inta).

89 hic requiescit in pa(ce) | sanctus abbas Habetdeus¹, | po-
situs (die) VII id(us) Maias Anthemio (tertium) cos.²

90 + in hoc tumolum¹ | requiescit in pacem² | bone memoriae
Vr|bicius abba³, nobe||lis natalebus, sed | beatus ex opere-| 5
bus, castus, su|brius, benignus⁴ | < . . . >

91 hic requiescit in | somno pacis Ius|tina abbatisa, | fun-
datrix sanc|ti loci huius. quae | vixit plus minus ; annos LXXXV, 5
depo|sita sub die Kal(end)arum | Novembrium, imp(erante) ||

(a. 356) Sporus . . . deo suo devotus. *ferner*: dicata deo (CE 722) und
vielleicht grata deo puella (V 5420), placida deo (V 6286 a. 487),
puella deo placita (XII 2384 a. 491), placitura deo (CE 782) 3 post
4 i. j. 431 **85** CIL VIII 20301 (gef. zu Ain-Kebira bei Sétif)
1 d. i. depositionis (s. kap. VIII nro 176) 2 genitive, den genet.
auf -aes zu vergleichen 3 durch qui et werden meist zunamen
angefügt, die urspr. ethnika sind 4 d. i. sanctimonialis s. CE 784
felici condita luci sanctimoniumque gerit domino tribuente corona
5 da die provinzialaera von Mauretania am 1. Jan. 40 n. Chr.
begann und vielleicht 3 zahlen fehlen, so ist 349 (CCCX) das früheste,
436 (CCCXCξI) das späteste jahr der inschrift **86** CIL XII 2188
(marmortafel aus Tourdan bei Vienne) 1 vergl. nro 134. verwandte
inschriften: CIL VIII 10 689 XIII 2389 (a. 564) 2406. 3514. 3848
87 CIL XIII 1178 (gef. bei Poitiers) 1 = monachus? vergl.
2628 (VI oder VII jh.) Arerimus monu(chus?), quondam ep(iscopu)s
Lingoni **88** CIL XIII 2431 (marmortafel aus Lyon) 1 mo-
nachus? monachus: CE 911, 7 (V. jh.) 712, 36 (a. 553) 785, 3 Huebner
IHchr. 93 (a. 543) **89** CIL X 1539 (Neapel) 1 vergl.
Quodvultdeus Adeodatus Deodatus Donadeus 2 9. Mai 469 (468?)
90 CIL XII 1553 (gef. bei Vaison) 1 s. EDiehl s. 40 f.
2 s. ebda s. 42 f. 3 zur wortform s. Thes. I 49. vergl. CE 712
(a. 553) 720, 1 (gen. abbatix) a. 630. 789 4 hier bricht der stein ab
91 CIL X 4514 (gef. beim alten Capua im fundament des klostern)

10 d(omi)n(o) n(ostro) Iustino p(er)p(etuo) Aug(usto) | ann(o) IIII,
p(ost) c(onsulatum) eiusdem | indictione ter<t>ia¹.

92 in hoc tumolo condita requiescit | in pace venerand(a)e
recordationis | deo sacrata Maria habbat(issa)¹ studens | in diebus
5 vitae suae s(an)c(t)is operib(us), in mandais || d(e)i persistens,
in elemosinis omnino | prumta², memoriis et oration(i)bus |
s(an)c(t)o r(u)m³ valde devota, regolas monas|terii instantissime
10 observans⁴, | vixit in virginitate d<(ei? a(nnos) . . .), || <o>biit sub
d(ie) 5 K(a)l(endas) Iuni<as . . .).

93 + D(e)o et Χρ(ist)o miserante lim(en) hoc c(ol)l(o)k(a)t(um)
e(st) anno IIII¹ c(on)s(ule) Valentiniano Aug(usto) VI, (die)
III K(a)l(endas) D(ecembres)², XVIIIII anno ep(iscopa)tus Ru-
stic(i)³ . . .). |

a² Rusticus ep(iscopu)s, ep(iscop)i Bonosi⁴ filius, | ep(iscop)i Ara-
toris⁵ de sorore nepus, | ep(iscop)i Veneri(i)⁶ soci(us) in mo-
a⁵ nasterio, || conpr(es)b(yster)⁷ eccle(siae) Massiliens(is), | anno XV
ep(iscopa)tus sui⁸, d(ie) ann(i) V, (die) III id(us) Oct(o)b(res)⁹,
c(urantibus) Vrso pr(es)b(yster)o, Hermete diaco(no) et eor(um)
b² seq(uen)tib(us) || coep(it) depon(ere) pariet(es) ecll(esiae) du-
d(um) exustae, | XXXVII d(ie) quad(rata) in fundam(ento)
poni coepi(t).¹⁰ | anno II, (die) VII id(us) Oct(o)b(res) absid(em)
b⁵ p(er)fecit¹¹ Montanus subd(iaconus). || Marcellus, Gall(iarum)
pr(a)ef(ectus), d(e)i cultor, prece | exegit ep(iscopu)m hoc
on(u)s suscip(ere), impendia | necessar(ia) repromittens, quae
c² per || bienn(ium) administ(rationis) | suae pr(a)ebu(it) artifi(ci)b(us).

s. Marco) 1 1. Nov. 569

92 CIL XII 5352 (marmortafe!

aus Narbonne, vielleicht jünger als 600)

1 abbatissa, die

junge form abtissa Iohanna CIL III 9551 (Spalato) im VII oder VIII jh.

2 prompta 3 vergl. CIL XII 2169 4 vergl. CIL

XIII 2405 hic iacet Agricia, qui fuit in observatione annis sedece

93 CIL XII 5336 (Narbonne, auf einem marmorepistyl) 1 wol

des kirchenbaues, man erwartet V, aber Rusticus berechnet die dauer

des baues bis zur einsetzung der schwelle lediglich von seinem 15.—19.

amtsjahr 2 29. Nov. 445 3 Rusticus wurde demnach bischof

i. j. 427 4/5 nicht näher bekannt 6 vielleicht identisch mit

dem gleichzeitigen bischof von Marseille. s. Smith and Wace,

Dictionary of christian biography s. v. 7 s. Kraus I s. v. bischof

8 i. j. 441 9 also ist der 13. Okt. der 5. tag eines rusticianischen

jahres gewesen, demnach ist der 9. Okt. der tag des amtsantrittes.

am 13. Okt. 441 wurde mit dem abbruch der ruinen der ausgebrannten

kirche begonnen 10 am 37. tage (des rusticianischen jahres, 12. Nov.,

oder seit beginn des baues, 15. Nov.) wurde mit der fundamentierung

begonnen 11 im 2. jahre des baues, am 9. Okt. 442, wurde die

merced(em) sol(idos) DC, || ad opera et ceter(a) sol(idos) ID¹². | c⁵
hinc oblat(iones) s(an)c(t)i || ep(iscop)i Veneri sol(idos) C<...>|, d³
ep(iscop)i Dynami¹³ (solidos) L<...>, | Oresi¹⁴ (solidos) CC<...>, ||
Agroeci¹⁵ (solidos) T<...> | et Deconia<ni¹⁶ (solidos...), | Sa- d⁵
luti¹⁷ <(solidos)...>.

94 hic in pace re|quiescit bone | memoriae Pe|trus filius
con||da¹ Asclipi². qui³ | fondabet⁴ hanc | basilica(m) sanc|ti⁵
Petri et Pauli. qui vixit plus || menus annus | XLIII et obiit¹⁰
sub | die XIII Kal(endas) | Febroarias in|dictoine⁵ VIII pos(t)
co(nsu)l(atum) || Deciti⁶ iuniores | v. c. 15

95 sanctis martyribus et beati(ssimis) | Eutropio, Bonosae et
Zosim<ae¹...> | Donatus episc(opus) tumum ado<rnavit>, |
sed et basilicam con(i)unctam <tumulo> || a fundamentis sanctae⁵
<ple?>bi d<(ei) construxit>.

96 + Opilio¹ v(ir) c(larissimus) | et inl(ustris)² p(raefectus) p(rae-
torio) adq(ue) | patricius³ hanc | basilicam vel⁴ ora||torium in⁵
honore⁵ | s(an)c(t)ae Iustinae mar|tyris a fundamentis | coeptam
deo iu|vante perfe|+cit+

97 Memmius Sallustius | Salvinus Diannius v(ir) s(pectabilis)¹ |
basilicam sanctorum | angelorum fecit, in qua || sepelli non⁵
licet.

98 C. Nonius Flavianus | plurimis annis orationibus petitus
natus vixit anno uno, | m(ensibus) XI, in cuius honorem ba-
silica haec a parentibus adquisita | contecta quae est. requievit
in pace XVIII Kal(endas) Ian(uarias).

99 d(e) sancto ligno crucis Christi salvatoris adlato¹ | adq(ue)

*apsis fertig gestellt 12 d. i. mille quingentos 13/14 vielleicht
identisch mit den bischöfen von Angoulême und Tarragona, die um
diese zeit lebten. s. Smith and Wace a. a. o. unter D. und O.*

*15/16/17 sonst unbekannt 94 CIL XII 936 (gef. zu Arles
bei der kirche der hl. Petrus und Paulus) 1 quondam 'verstorben'
2 Asclepii. s. Thes. II 767 3 d. i. Petrus 4 fundavit 5 in-
dictione 6 Deciti statt Decii. Decius iunior war konsul i. j. 529,
postkonsul 530. ähnliche inschriften: CIL X 5902 VIII 20915*

*95 CIL XIV 1937 (Ostia) 1 vergl. Martyrol. Hieronym. ed.
Rossi-Duchesne s. 91 zum 15. Juli: in porto Roman(o), hoc est in
hiscla natale s(an)c(t)orum Eotropi Zosemae et Bonosae und CE 68:
(um 400) 96 CIL V 3100 (gef. in der kirche s. Giustina zu
Padua) zu beiden seiten stilisierte chrismen 1 vielleicht identisch
mit dem konsul des j. 524 2 zum titel s. Hirschfeld Titel s. 594 ff.*

*3 chrentitel s. Ducange s. v. 4 = et 5 s. EDiehl s 81. vergl.
CIL VIII 9708 (a. 324). 2095. 10706. 20299 21572. XII 4311*

97 CIL XI 2089 (Perugia) 1 s. Hirschfeld Titel s. 594 ff.

98 CIL X 3310/11 (Poszuoli) 99 CIL VIII 9255 (Algier)

1 ergänze frustulo. vergl. CIL VIII 20600 nro 137

hic sito Flavius Nuvel³ ex praepositis equitum armigerorum
 <i>unior(um)⊃>3, filius Saturnini viri | perfectissimi⁴ ex comitibus⁵
 6 et Col<e>cia<e> (?)⁶ honestissima|e feminae⁷, pronepos(?)⁸ Eluri
 Laconi. basilicam voto | promissam adq(ue) oblatam cum
 coniuge Nonni|ca ac suis omnibus dedicavit.

100 XP h(i)c domus d(e)i nos<tri Xp(ist)i>, h(i)c avitatio¹
 sp(iritu)s s(an)c(t)i p(aracleti) | + hic memoria beati martiris
 dei consulti <E>mer<iti>² | + h(i)c exaudietur omnis q(u)i in-
 vocat nomen d(omi)ni d(e)i omnipot(entis) | P ur(?)³ homo
 miraris d(e)o iubante⁴ meliora videvis⁵. a(nno) <p(rovinciae)>
 CCC)XL<...>⁶.

101 hic e<st dom>us <dei¹, hic) | memo<riae> | apostol<or(um)>
 6 et) || beati Emeri<ti>² gloriosi | consulti.

102 + in Xp(ist)i nomine Saffarius ep(iscopu)s¹ domum d(e)i
 (a)edefic(avit).

103 in nomine | domini | Tertius voj|tun solvit².

104 in n(omine) domini n(ostri) Crist<i salvatoris> | votum,
 quod promisit u(na cum) | fratribus suis dulci<ss(imis) et cum> |
 5 coniuge sua casta¹ <reddidit.> || a solo dedicaveru<nt.> | in Cristo
 vivas, ut in me<lius crescas>.

105 Anicius Auchenius Bassus¹ v. c. et Turrenia Hono|rata
 c. f. eius cum filiis deo sanctisque devoti P.

106 de (donis) d(e)i et Xp(ist)i¹ Vmbrius Felix mag(ister) |

2 s. *Amm. Marc.* 29, 5, 2 Nubel ... regulus *Maurorum* 3 equites
 armigeri iuniores sind bekannt aus der *Not. dign. occ. VI und VII*
 inter vexillationes in Africa sanctentes sub comite Africae
 4 s. *Hirschfeld Titel s. 584 f. 589 f.* 5 in den provinzen zur
 beaufsichtigung der statthalter bestellt s. *PW. IV 630ff* 6 stein
 COLLICIAL d. i. Collegiae 7 zum titel s. nro 118 8 stein
 PRIMEPOS **100** *CIL VIII 2220 und s. 948 (gef. bei Tebessa)*
 1 habitatio 2 s. die nächste inschrift und 17746 3 <c>ur? 4 iuvante
 5 videbis. *vergl. nro 104* 6 i. j. 379—388 **101** *CIL VIII 17714*
 (Tunis) 1 VIII 11414 hic domus oratio<nis>. *vergl. 8429*
 2 s. vorige inschrift **102** *CIL XIII 1028 (Périgord) voran-*
steht XP von einem kranze umgeben 1 über den bischof Saffarius
s. Greg. Tur. hist. Franc. 9, 41. vergl. CIL VIII 17758. 18704.
18713. widmung einer domus orationis VIII 8429, einer cellola V 474,
einer munitio VIII 2079, einer <domus>teclata VIII 21511 **103** *CIL*
V 1608 (Aquila, im bodenbelag der kathedrale) 1 *vergl. Huebner*
IHchr. 186. 330 CIL XV 1726 VIII 4671 XIII 10024, 106 2 das
 gelübde bestand in der übernahme eines teiles der pflasterung der
 kirche. *vergl. nro 108* **104** *CIL VIII 18488 (erste christliche*
inschrift aus Lambèse) 1 Casta? *vergl. CIL VIII 2272. 2335*
105 *CIL XIV 1875 (Ostia)* 1 praefectus urbi i. j. 382. s. *PW.*
I 2200, 30 **106** *CIL VIII 21551 (Algier)* 1 dieselbe phrase:

fecit. votum reddidit d(e)o, preca|tur pro suis peccatis salvi-
ficetur. a(nno) p(rovinciae) CCCLX et ̄III².

107 iubente deo Cristo nostro | sancto marturi Victorino
Quodvuldeus epis(copus) de suo fecit.

108 famuli s(an)c(t)ae | martyris | Eufemiae¹ | Nonnus et
Eu|lsebia, Petrus | et Iohannes | pro salute | sua et omnium ⁵
suorum ex v|ot(o) suo f(ece)r(unt) p(edes) (centum)².

109 Stephano Protasio Gervasio¹ | b(eatissimis)² martiri(b(us))
et sibi memoria(m ae)terna(m) | Lauricius huius³ dedicavit |
sub die III Kal(endas) Octubris. || Theodo(s)io XV et Placido ⁵
Valentiniano (consulibus)⁴.

110 in nomine domini salvatoris | sancto Vitaliano episcopo |
Vlpiana cum suis | Christo iubente perfectit.

111 P | hic in pace quiescet | Adiutor, qui post | acceptam
paeniten|tiam¹ migravit ad d(omi)n(u)m². (qui vixit) | an(nos) ⁵
LXV, mens(es) VII, dies XV. | depositus s(ub) d(ie) VIII
Kal(endas) | Ianuar(ias) Anastasio v. c. | consule³.

112 cum coepta prima aetate | instituta Geminus haberet¹ |
in annis ferme XL, mense | uno, dies XV, natus ex civitate | ⁵
Tusuritana Africae pro(vin)ci|ae², de Restuto natus, d(e)
matre | Maiore creatus, felix in deo | depositus³ sub die VIII
idus | Octobris.

113 hic requiescit bene memoriae | Sabastianus in Cristum¹,

*CIL V 1592. 1619 XI 2088 VIII 2511. 20915 III 10146 2 i. j. 408
vergl. III 10146* **107** *CIL IX 4320 (gef. beim alten Amieternum,
IV—V jh.)* **108** *CIL V 1600 (gef. zu Grado bei Venedig im
bodenbelag der patriarchalkirche zu s. Eufemia) 1 gemeint ist
wol die kappadozische märtyrin, deren tag auf den 16. Sept. fiel
2 d. h. auf ihre kosten pflastern lassen. vergl. CIL V 365—367
suppl. ital. 1104 und nro 103* **109** *CIL XI 270 (Ravenna)
1 vergl. CE 1445 2 vergl. nro 95 CIL V suppl. ital. 1223. 1224
3 d. h. basilicae praepositus oder praepositus fabricae huius. L. war
nach Agnelli, Lib. pontif. Johann. XX c. 36 erbauer von s. Lorenzo
in Ravenna und im anstossenden kloster s. Gervasii und Protasii
beigesetzt 4 29. Sept. 435(?)* **110** *CIL VIII 9703 (in einem mosaik-
pflaster zu Quiza in Algier) vergl. XI 4076* **111** *CIL XII 590
(Aix) 1 vergl. CIL XIII 2373 (a. 508) Huebner IHchr. 43 (a. 585)
und nro 79 2 vergl. nro 126 3 24. Dez. 492 oder 517*

112 *CIL V 1662 (Aquileia) 1 noch als katechumen 2 nämlich
Byzacena, an der kleinen Syrte 3 vergl. CIL V 1671 und nro 113
anm. 1* **113** *CIL XI 3238 (Nepi in Etrurien) 1 requiescit,
obiit, iacet in Christo u. ä. CIL V 6267 XII 2067. 2132 XIII 2408. 2428*

qui | vixi(t) ann(um) unu(m), m(enses) III, d(ies) III. d(e)-
p(ositus) in p(ace) | cons(ulatu) v(iri) c(larissimi) Stiliconis².

114 hic positus est Florentinus infans, qui | vixit annos
septem | et requiem adcepit in deo | patre nostro et Hristo eius.

115 κωσουλε κλυδειω | ἐδ Πατερνω νωνεις | Νοβενβρειβους¹ δειε
Βενερες λουνα XXIII², | Λευκες³ φελειε Σεβηρε καρεσσεμε ποσυετε ||
5 ἐδ εἰσπειρειτω σανκτω τουω⁴ μορτουα ἀνωρωμ VL | ἐδ μῆσωρω
XI δευρωμ X |

115 ispirito santo bono¹ | Florentio, qui vixit anis XIII. | Co-
ritus magi(s)ter, qui plus amavit | quam si filium suum, . et
5 Coideus || mater filio benemerenti fecerunt.

117 bono et inocenti ispirito Respecti¹, qui vixit an. I, me. IIII.
5 Rogatus | lector filio piissimo || fecit in Chr(isto) Hi(e)s(u).

118 hic in pace quiescet | Benigna honesta femina¹, quae
5 fuit uxor Marciani memorialis², || filia vero Dextra(e) h(onestae)
f(eminae). | pro cuius spiritum³ | maritus super arcam | tessellam⁴
figi fecit |

119 M. Aurelio Augg.¹ lib(erto) Proseneti | a cubiculo Au-
g(usti)², | proc(uratori) thesaurorum³, | proc(uratori) patrimonii⁴,
5 proc(uratori) || munerum⁵, proc(uratori) vinorum⁶, | ordinato a
divo Commodo | in kastrense⁷. patrono piissimo | liberti bene-
10 merenti | sacrophagum de suo || adornaverunt | auf der rechten

3486. 3871 III 14306⁵. vergl. VIII 11268. 12199 2 i. j. 400 oder
405

114 CIL III 10934 (zu Stein am Anger in Siebenbürgen)

115 Rossi IRChr. I 18, 11 (marmortafel aus s. Maria in Trastevere)
d. i. consule Claudio | et Paterno nonis | Novembribus die Veneris
luna XXIII | Lucius filiae Severae carissimae posuit | et spiritui sancto
tuo. mortua annorum LV | et mensium XI, dierum X 1 5. Nov. 269
2 am 10./11. Nov. 269 war neumond 3 Lucis statt Lucius

4 s. die folgenden inschriften, CE 656, 11 animam rapuit spiritu sancto
suo, nro 123 und nro 135 116 CIL VI 10013 1 vergl. CIL

XIV 4055 sancto hispirito Vrso iu pace (IX 2082^b) 117 CIL
X 7551 (gef. zu Nora in Sardinien) 1 CIL VIII 8191 bono ispi-

rito Maximiani deus defrigeret. vergl. XI 2880. V 1722 innocenti
sp(irit)o quem elegit d(o)m(inu)s pausat in pace fidelis. X 7914 spirito re-
quiescenti karissimi amicorum omnium. V 1732 spiriti Bonae conpa(ri)s
vergl. XIII 906 118 CIL III 9532 (Spalato) 1 zum titel

s. Hirschfeld s. 608 f. dieselbe frau wird CIL III 9533 erwähnt

2 = a memoria; kaiserlicher kabinettsbeamter. s. Hirschfeld Verw.-B.
s. 334 ff. 3 s. EDiehl s. 51. vergl. CIL IX 6408 VIII 14328

4 tessellam marmorsteinchen, mosaik 119 CIL VI 8498 (sar-
kophag aus Rom, gef. an der via Labicana) 1 Augustorum

2 'kammerdiener'. s. Hirschfeld Verw.-B. s. 309. 315 3 'ober-
garderobier' s. Hirschfeld ebda s. 307³ 4 'verwalter des kaiser-

lichen hausgutes' s. ebda s. 40 ff. 5 'intendant der gladiatoren-

spiele' s. ebda s. 279³ 6 'kellermeister' 7 'im feld'

~~seite des sarkophags~~: Prosenes receptus ad deum⁸ (die) V non(as)
<...>ias ~~Sarkophag~~ in Cephalle?>nia Praesente et Extricato II⁹. regre-
diens in urbe ab expeditionibus scripsit Ampelius lib(ertus).

120 Pasto<r et T>i<t>iana et Marciana et | Chr<e>st<e Mar-
ciano filio benemerenti <in> | (Christo) d(omi)n(o)¹ fec<eru>n<t>.
qui vixit annus XII, m(enses) II et d(ies ...). | qui cr<atiam?>
accepit² d(omini) n(ostri)¹ die XII Ka<l(endas) O>ctob<r>es<...> ||
<Marini>ano (et) Paterno II coss.³ et rede<dit>⁴ (die) XI Ka-
<l(endas) ...>. | vibas inter sanctis⁵ in a<eternum>.

121 corpus sanc<t>is comin<davi¹, irene² tibi cum | sanc<t>is,
Quinta vale | in pace.

122 dulcis et innoces hic dormit Severianus XP in somnio
paxis. | qui vixit annus p(lus) m(inus) L. cuius spiritus in
luce domini suscep<tus est¹ P die VIII X² Kal(endas) Mart(ias)
d. d. n. n.⁸ Flavio Caesario et Novio Attico | v. v. c. c. ss.⁴
quem locum emit Viricunda uxor, Pascasio ep(is)c(opo)⁵.

123 Maximus et Masc<lina Maxentiae | filiae animae | inno-
centi titu<llu(m)> posuerunt. | qui vixit annis | III, mes(es) VI, 5
dies XIII, | qui est accepta¹ | ad spirita san<cta², parentis | ex 10
dolentiae | posuerunt fil<iae in>ipiae.

124 Aureliae Mariae | puellae virgini innocentissimae, | sancte
pergens ad iustos¹ et electos² | in pace. || quae vixit annos XVII, 5

- 8 *vergl.* 'iit ad deum' nro 7 9 3. Mai (März? Juli?) 217
120 Rossi IRchr. I 16, 10 (aus den katakomben von s. Callisto)
1 d(eo) n(ostro)? 2 'empfung die taufe'? vielleicht er(isma)
3 20. Sept. 268. *ergänzt nach den konsullisten* 4 nämlich spiritum.
s. CIL III 7584 spir<it>um d(eo) rede<re>. *vergl.* CIL VIII IIII f.
reddito Castulae usw. sowie VIII 17386 5 *vergl.* CE 662 <vivit
cum> sanctis CIL XII 971 pax tecum inter sanctis. XI 2878 pas tibi
cum sanctis (VI 32018 a. 391). X 1191 cum sanctis sociatus (*vergl.* CE
712, 16. 724. 767, 6. 773. 1445. 1837. 1840). XIII 8486 sociata m(artyribus).
vergl. CE 666 martiribus adscita und CIL XIII 2423 a terra ad martyres
121 CIL X 4529 (Capua) 1 commendavi s. CE 703. 724 2 d. i.
pax. s. nro 120 anm. 5 **122** Rossi IRchr. I 192, 442 (s. Prassede)
*unter der inschrift taube mit zweig und stilisiertes P in einem
kranz mit schleife* 1 *vergl.* CIL V 1720 2 d. i. 12. Febr.
3 dominis nostris 4 viris clarissimis consulibus (i. j. 397)
5 sedente oder concedente. da P. nicht römischer bischof war, so
ist vielleicht ein bischof aus der nähe gemeint, oder die inschrift
ist nach Rom verschleppt (aus Neapel?): an den gleichnamigen schis-
matiker ist schwerlich zu denken **123** CIL V 1686 (Aquileia)
1 nur accepta est CIL VIII 20410 (a. 454) 9733 (a. 971) 2 *vergl.*
Rossi IRchr. I 23, 17 (a. 291) refrigera cum spirita sancta **124** CIL
V 1636 (gef. bei Aquileia) 1 CIL X 3305 cuius anema inter
iustus sit. 2 CIL XIII 2433 inter electos. CE 858 cum electis ire

mesis V, | dies XVIII, sponsata Aurelio Da|mati diebus XXV.
Aurel. Ianisireus | veteranus et Sextilia parentis | infelicissimae.
10 filiae dulcissimae || ac amantissimae contra vo<t>um, | qui dum
vivent³ habent | magnum dolorem. | martyres sancti in mente
ha|vite⁴ Maria(m).

125 hic requiescit in pace dei servus | Ioanniς v(ir) v(ene-
rabilis) praesbyt(er), qui vixit ann(os) LXXX, | evocatus a
domino die XIII Kal(endas) Augusti | Basilio v. c.¹ sedit
ann(os) XXI.

126 Ienesia¹, quae (e)repta est mund(o), ut viveret <in> | aeterno,
non penalibus² Tartaris tradetu(s)³, s<ed s>|empetern(i)s muni-
ribus depotata⁴. quae adeo b<re>|vius vixit in seculo, ut sanctor
5 migraret ad <d(omi)n(u)m>⁵. || grata cunctis in mundo, gratior
(Christo) in aet<erno>, | cui hostia est decata⁶. vixit annus
duo, mens<es...>, | dies duos. deposita est (die) sext(um)-
<i>duus Iunia<s> | Dinamio e<t> Sefido vv. ccss.⁷

127 hic requiescit | bone memoriae | Porcaria, quae mundana |
5 reliquit et tradedit anima(m) || d(e)o. vixit annis XL, obiit
(die) ςIII Kal(endas) Feb(ruarias) | p(ost) c(onsulatum) <Op>i-
l<i>onis¹.

128 <in hoc s>epulcro requiescet puella virgo sacra b(onae)
m(emoriae) Alexa<ndra>, | <quae recep>ta caelo meruit oc-
currere Χρ(ist)o¹. ad resurrec<tionem> | <praemium ae>ternum
suscipere digna. h(a)ec dep(osita) (die) VII Kal(endas) Ap<r(i)-
les>, | <die Sabb>ati vigiliis sacras² cons(ulatu) Fl(avio) Asturio-
vc. co<nsule>³.

129 + hic requiescit | in somno pacis | Ferosanus p(res)b(yte)r. |
5 credo me resurgere¹ || ante creatore(m) meu(m). | rogo vos
omnes | in d(omi)no Ιη(s)u Χρ(ist)o, | <orate> pro me pecca-
<tore. dep(ositus) (die) . . . > Kal. <. . .>.

3 *vergl. nro 236*⁹ 4 = habete 125 *CIL X 1192 (gef. bei Avellino in Süditalien)* 1 20. Juli 541 (?) 126 *CIL V 8958 (bei Chieri)*.
1 = Genesia? 2 'strafend' 3 kaum tradetu(r) praes. oder futur. über-
nommen scheinbar aus einer älteren (männlichen) Vorlage 4 deputata
'hingegeben' 'überantwortet' 5 *vergl. nro III und CIL XIV 1889*
<si>ne macula m<igravit> ad dominum (CE 795). V 6738 ad aeternam pro-
fecta vitam migravit e saeculo. CE 696 migravit ad astra. 6 dicata
7 Dynamius und Sifidius waren i. j. 488 konsuln 127 *CIL*
XIII 2359 (Lyon) vor seile 1 ein kreuz mit α und ω zwischen 2 tauben
1 24. Jan. 454 (?) 128 *Rossi IRchr. I 325, 745 (s. Prassede)*
1 *vergl. I Thess. 4, 17 CE 1347, 13* propior Christo sanctorum sede
potitus. 1345 <proxima> sed Cristo sidera celsa tenet 2 *charsamstag*
3 26. März 449 129 *CIL X 4525 (Capua)* 1 *vergl. Rossi*
IRchr. I 497, 1087 (a. 544) CIL X 1377. 1380. XI 2585 (a. 493) Lau-
rentia I (audabilis) f(emina), quae credidit resurrectionem

130 hic requiescit in | pace Armenta|ria, quae vixit | ann(os)
III, mens(es) VI, || surrictura, cun | dies d(omi)ni adveri(t)¹. 5

131 hic requiescit in | pacae Iniuriosus. | qui vixit annus |
III, m(enses) VIII, d(iem) I, risurrec|turus in Xp(ist)o¹. fecit 5
ma|ter Euladia² XP.

132 hic requiescit in pa|ci Lupicinus, | qui vixit annos nu-
mero XXXV || plus minus, qui[n]ecset¹ (die) III | non(as) 5
Octob(res), | resurrecturus cum | sanctis² | P

133 hic Dalmata Cr|isti morte redem|tus quiiscet in pa|ce, et
diem futuri || iudicii intercede|ntibus sanctis [I] l(a)etus spectit¹. 5

134 hic requiescet in pa|ce bone memoriae Gun|dius in
spe resurre|xionis meserecordiae || Xp(ist)i¹, q(ui) vixit in s(a)e- 5
colo | annus LXϸIII, obiit in Xp(ist)o | Xϸ Kal. Februarias² |
ϸ p(ost) con(sulatum) Basili indic(tione) XI³.

135 (*anfang verloren*) maxima est iustitia die¹, qui misereatur |
spirito sancto². nata est in gloria Cristi, | ut cum beatis³
possit servire ipsi. omnipotens | deus, te deprecor, ut para-
disum⁴ lucis poss|sit videre. patrem et filium timuit, qui eam | 5
suscipi iubent. Eventianus maritus | contra votum posuit.

136 (*anfang verloren*) ...|nus trib(unus) m(ilitum) For(t(en-
sium)¹ ... Benena(t)us Ab(un)di, Bictor m(artyr?), Romanus
d(ia)c(onus), P(e)tros, | Fel(i)x, Rog(a)t(u)s tto(?) tr(ibunus?),
Fel(i)x, Cin(namus?), Fel(i)x, Gr(e)g(o)ri(us), || Fel(i)x, R(o)- 5
gat(u)s, Δonat(u)s m(artyr?) n(oster?), Liberti(nus), F(eli)c(u)l(u)s,
Cre(s)co|nius P(ater)ni, Rog(atu)s, Con(t)rosarus² Filar(gyr)i(?),

130 CIL XII 2104 (*marmortafel aus Vienne*) 1 *vergl.* 2111 surr(ect)ura
die, caelo cum venerit auctor

131 CIL XII 2118 (*marmortafel aus*

Vienne) voransteht ein kreuz zwischen 2 sternem 1 *ähnlich* CIL
XII 2120. 2129. 2131. 2146. 2190 2 = Eulalia

132 CIL XII 2121
(*marmortafel aus Vienne*) 1 *statt* quiescit 2 *vergl.* CE 715 cum

s(an)c(t)i(s) (resurget) und 724 ce(t)i)bus s(an)c(t)orum sociatus resurgo
(767,6) **133** CIL XII 1694 (*gef. bei Vaison*) 1 *expectat?* **134** CIL

XII 2185 (*gef. bei Vienne*) am kopfe der inschrift ein stilisiertes chrisma
zwischen palmen und sternem 1 *vergl.* CIL XII 2188 2422. 2423

2 17. Jan. 3 i. j. 547 (*Basilius war konsul i. j. 541, das 1. post-*
konsulat fiel ins jahr 542, das 6. ins jahr 547. im Jan. 547 lief noch
das X jahr einer indiktion) **135** CIL V 6218 (*Mailand*)

1 dei 2 des verstorbenen. s. nro 115 ff. 3 *vergl.* CE 1438 sede
beatorum 4 *vergl.* CIL VIII 9271. 13603 mit *anm.* **136** CIL

VIII 16396 (*Tunis*) martyrerverzeichnis aus der vandalenzeit. aus
solchen listen mag die grosse 'afrikanische quelle' des Martyrologium

Hieronymianum geschöpft haben, über die *Achelis*, *Die Martyrologien*
(*Gött. Abh. phil. Kl. N. F. III 3*) s. 101 ff. *gehandelt hat. vergl. die*

folgenden inschriften und CIL VIII 16743. 9692. 5669 1 vergl.
nro 140 2 = Controversarius

Abu(n)da(ntius), | Δonatin(u)s, Maricl(u)s, Bi(t)or M(a?)uri,
+ Fuzon³, Kaδizon⁴, Δona(t)u(s), Bonifati(u)s, Natalic(u)s,
Bictrian(u)s⁵, | Natalicu(s), Tinu(s), Gauzio(s)u(s), Romanu(s),
⁵ Inulus. || (ha)ec nomina in (h)omilia nois⁶ pattia⁷ singul(a)

137 Victorinus septimu(m) id|us Sept(e)m(b)r(es), | Miggin¹
idus (Septembres)² | XP memoria sa(n)cta³ | et dabula⁴ et de
⁵ lignu crucis⁵, || de ter(r)⟨a⟩ promisonis, ube natus est Cristus⁶, |
apostoli Petri et Pauli, nomi|na marturu Datiani, Dona|tiani,
Cipriani, Nemesani, ⟨C⟩itini et Victo⟨r⟩ia⟨e⟩s an(n)o pro-
¹⁰ vi(nciae) || ⟨t⟩recenti viges(imo)⁷. *auf der vorderseite posuit*
Bene|natus et Pequaria.

⁵ **138** XP | nomi|na mar|turum¹ || Nivalis | Matrone | Salvi. na|talis
nonu idus | Novembres².

139 Mettun Secundi, | Donatus, Miggin, | Baric, Felix | Cre-
⁵ scentiani, || Ader Minuci, | AXPΩ | Stiddin, Miggin, | Stiddin, |
¹⁰ nomina m⟨a⟩||⟨r⟩turu(m) perf(ectorum)¹.

140 + IIII Non(as) Sept(embres) passione martur|orum Hor-
tensium, Mariani et | Iacobi¹, Dati, Iapin(is)², Rustici, Crispi, |
⁵ Tati, Mettuni, Bictoris, Silbani, Egip|tii. s(an)c(t)i d(e)i, me-
moramini in conspectu d(omi)ni, | cuarum nomina scit is, qui
fecit³. ind(ictione) XV | +

⁵ **141** natale¹ | domini | Cristi | VIII Ka(lenda)s || Ianuarias.

3 = φύζων = φεύγων? 4 = καθίζων? 5 = Victorianus 6 no-
(b)is? no(str)is? no(mini)is? 7 unverständlich **137** CIL VIII 20600
(halbkreisförmiger altartisch aus Tocqueville in Afrika, abgebildet bei
Cabrol I 827 unter agape sowie bei Audollent und Letaille in den
Mélanges d'archéol. X 441) 1 s. CIL VIII 10686 2 die beiden
ersten zeilen sind nachgetragen 3 die worte sind als überschrift
von einem kranz umgeben 4 = tabula 5 = partikel des h. kreuzes.
vergl. nro 99 6 erde aus dem h. lande. vergl. Aug. civ. dei 22, 8
terram sanctam de Hierosolymis adlatam, ubi sepultus Christus die
tertio resurrexit. es war also ein gedächtnistisch mit reliquiar, das eine
kreuzpartikel enthielt und h. erde: das ganze war gewidmet dem ge-
dächtnis der apostel Petrus und Paulus (s. nro 144) und der nach-
benannten martyrer 7 i. j. 359 **138** CIL VIII 5664 (gef. bei Con-
stantine) 1 dieselben namen CIL VIII 5665 2 = nonas Novembres
139 CIL VIII 10686 (gef. bei Tebessa) 1 vergl. CIL VIII 16743
nomen marturis Calendionis, aiutes qui botum compleberunt (II 133, 5 f.)
140 CIL VIII 7924 1 vergl. Acta mart. ed. Ruinari² (1713)
s. 223 f. (268 f.) Studi e testi III 47 ff. v. Gebhardt Märtyrerakten
134 2 vielleicht Iahin(is), wie CIL VIII 17653 3 s. II Corinth.
12, 2. 3 und nro 201 **141** CIL VIII 8628 (Sétif) 1 von
martyrern nro 138 CIL III 12864 VIII 10904. 20480. u. o. gleich-
bedeutend mit depositio (CIL III 9556. 13 133 f. 13 153. 9548. 9560 usw.)

142 memoriae Ennagi et Sexti K(a)l. A(u)g.¹ | memoria bea-
tissimo|rum martyrum idest | Rogati Matenii Nass|ei Maximae²,⁵
quem Pri|mosus Cambus, genito|res³, dedicaverunt. pas|si XII
Kal(endas) Nov(e)m(bres) XP (anno) CCXC prov(inciae)⁴.

143 postulantibus¹ a creatore deo et (Christo) me|moriam(m)
sanctorum Petri et Pauli deside|rante (H)onesta matre cum
Gratia (sorore?) | Petronianus, Cassius et Patricius cum suis ||
in hoc tabernaculo pro sua prece posuerunt. 6

144 hic habentur | memorie¹ sa(n)c(to)rum | Pantaleonti(s), |
Iunani e(t) comitu(m). 5

145 memoria. | Ianuarius | vixit ann|is LXXX, perc|us(sus)¹
disces|sit 5II Kal. <Iu)n|ia(s) (anno) pro(vinciae) CCCLXXX².

146 Castula pu|ella ann(orum) | XLVIII, redd(idit spiritum
die) | VI idus Mar||tias, proper|ans kastita|tis sume|re pre-⁵
mi|a digna. || meruit inmarcib|ile(m)¹ corona(m). | persevera|n-¹⁰
tibus trib|uet deus gr|atia(m). in pace. 15

147 (anfang verloren) et a domino coronati sunt baeati | con-
fessores¹ comites martyrorum. | Aurelius Diogenes confessor
et | Valeria Felicissima bibi in deo fecerunt. || si quis post⁵
obitum nostrum aliquem | corpus intulerint, non effugiant | ira(m)
dei et domini nostri².

148 in hoc loco sancto deposi|tae sunt reliquiae¹ sancti |
Laurenti martiris die III m(e)n(sis)² | Aug(usti) cons(ulatu) Her-

142 CIL VIII 21517 (gef. bei Cartenna in Mauret. Caesar.) 1 die
ganze zeile ist später hinzugefügt 2 Martyrol. Hieronym. zum
21. Oktober: in Africa Modesti Matheri Dissei, wo vielleicht zu schreiben
Mateni Nassei, während hier -m idest vielleicht verlesen für Modesti,
wie Duchesne, *Mél. de l'Ecole franç. de Rome* 5, 148 vermutet. doch
vergl. zu idest vor solchen namenlisten Rossi *IRchr.* I 440, 975 (s. nro 155).
die martyrer sind von katholiken getötele Donatisten 3 die martyrer
waren also etwa geschwisterpaare, deren väler Primosus und Cambus
hiessen 4 41. Okt. 329 **143** CIL VIII 21496 (gef. bei Tenès
in Algier) 1 ergänze etwa beneficia, das subjekt des abl abs, ist
Petronianus und genossen **144** CIL VIII 10515 (marmortafel
aus Hr. Heidra) 1 andere memoriae von martyrer(n) CIL VIII
8431. 8632. 9714 f. 10665. 10693. 10707. 17382. 17580. 17608. 17653.
17715. 17746. 18656 (besonders der apostel Petrus und Paulus)

145 CIL VIII 9865 (Hr. Altabia zwischen Constantine und Tebessa)
1 9866 gladiu percussus 2 25. Mai 419 **146** CIL VIII 17386
= CE 1617 (Mosaik aus Tabarka in Afrika) 1 man erwartet in-
marcescibilem (vergl. I Petr. 5, 4) **147** CIL V 6186 (zu Mai-
land). der deckel des sarkophags, der den anfang bot, ist ver-
loren 1 vergl. CIL XI 3516 Euticius confessor 2 s. nro 178 ff.

148 CIL VIII 8630 (gef. in der kirche zu Sétif) 1 vergl.
CIL VIII 16255 X 1395. 7781 2 da zählung der tage in der
reihe der tage im monat jung, ist die ganze zeile vielleicht nach-

culani v. c.³ || die dom(i)n(ica) dedicante Laurentio | v(i)ro
v(enerabili) s(acerdote)⁴ p(ost) mor(tem) dom(ini) an(no) p(ro-
vinciae) CCCCXIII⁵ amen⁶.

149 tertiu(m) idus XP Iunias deposi|tio cruoris sanctorum
marturum, | qui sunt passi¹ sub pr(a)eside Floro² in civ|itate
5 Milevitana in diebus turifi|cationis, inter quibus hic Innoc|
tius. requi|es ti(b)i in pace.

150 clausula iustitiae est | martyrium votis optare, | habes et
aliam similem ae|lemosinam viribus¹ facere.

151 + in hoc tomolo requiis|cit bone memoriae Domene|cus
5 innocens, qui vixit in | pace annus quinq(ui) et in mar|tiro¹
annus septe. obiit quinto de|cemo K(a)lendas Mar(tias) in-
dic(tione) decema.

152 in dei nomine | Marcus et ma|rturia¹ se vivi | emeront.

5 153 M. Curtius | Victorinus | et Plotia | Marcella || viventes
fecerunt, | si deus permiserit | sibi¹.

154 Rimorido¹ c(larissimo) c(onsule) mense April(i) XVIII
Kal(endas) | Maias Barbarus defunctus. lo|cu(s) bisomu(s)²
emtu(s) ab Vrsu³ fossore⁴.

155 + hunc locum Augustus et Gaudiosa se vibus¹ conpa-
raverunt a presviteris | tituli sanc(ti) Crisogoni², idest Petro

träglich eingesetzt (s. Rossi IRchr. I s. VI) 3 3. Aug. 452

4 oder s(antissimo) 5 i. j. 452 n. Chr. 6 s. C Caesars s. 31

149 CIL VIII 6700 (gef. zu Mastar) 1 andere passionen: CIL
VIII 9714. 9716. 9865 f. 17382. 20480. 21517. 21519 XII 489 Huebner
IHchr. 80. 85. 89 f. 126. 157. 374. 412 2 vergl. Optat. de schism.
Donat. 3, 8 Aug. contr. Cresc. 3, 30 Rossi bull. di arch. crist. 1875
s. 163 150 CIL VIII 20906 (Tipaza) 1 statt viribus (abl.
limit.) erwartet man pro viribus

151 CIL XIII 2412 (Lyon)
1 vergl. CIL VIII 9692 und s. 975 Egusa Sat(urnina...) | ta mar-
turas (= martyres) Chr(isti, Hono)rata et Simplic(ia in pa)ce
conveni(entes): im gegs. zum martyrium der friedliche tod

152 CIL V 6241 (Mailand) 1 Martyria 153 CIL XIV 1900
(Ostia) 1 'so gott will', weil sie zu ihren lebenzeiten den namen auf
das grab geschrieben. vergl. 1885. 1913. 1893. 1915

154 Rossi
IRchr. I 220, 517 (aus den katakomben von s. Pretestato) 1 Ru-
moridus war konsul i. j. 403 2 'doppelgrab' spezifisch christ-
licher ausdruck oft auf stadtrömischen inschriften, zuerst i. j. 344

(Rossi IRchr. I 54, 79), ausserhalb selten. s. Thes. II 2015. vergl.
vas disomum CIL IX 1729, trisomus Rossi IRchr. I 210, 489 (a. 400),
quadrisomus Rossi ebda 173, 395 (a. 391) 183, 419 (a. 394) 3 Vrsu
4 vergl. Rossi IRchr. I 287, 662 (a. 430) ab Epolytum fossore. Nuovo
bull. crist. 1901 s. 270 a Leone fossore. CIL III 14 929 (a. 438) a Proiecto
lapid(ario). V suppl. ital. 357, CIL VI 34728, nro 122

155 Rossi
IRchr. I 440, 975 (gef. in s. Pancrazio, der z. 3 erwähnt wird) 1 se
vivos statt se vivis 2 s. Crisogono in Trastevere. vergl. Rossi ebda

priore, Crisogono secundo, Catello tertio, Gaudi|oso quarto vel⁸ a Filippo preposito beati martiris Prancati sub presentia nonnes | Cutties ancille dei vel⁸ sub presentia Iohanni|tis virgari⁴, in quo loco s(upra) s(cripti) imtores⁵ || praemiserunt lumina⁸ sua <et filium, quo non?> meliorem habuerunt, idest dulcissimum filium suum Florum, qui vixit annus 51, mens(es) 51, dies XV, deposit(us) | in pace sub | d(ie) V non(as) Iulias <Fl. Val>erio vc. cons.⁶ + | + hic requiescit in p(ace) Gaudiosa s(upra) s(cripta), q(uae) vix(it) ann(os) XXXI, d(ies) XVIII, d(e)p(osita) Kal(endis) Feb(ruariis) Probo iun(iore) vc. cons.⁷

156 locus Antonini argent(ari) ter candens¹, quem se vi<(vo)> | comparavit a Petro et Fortunato² p(rae)p(ositis)³ basilic(ae) beati apos(toli) | Pauli, in quo requiescent in pace Stefanus filius eius, qui vixit | ann(os) XV et dies XI, dep(ositus) sub d(ie) III id(us) Febr(uarias) ind(ictione) VII et it(erum) p(ost) c(onsulatum) Basili vc.⁴, || et Thecla filia eius, qui vixit ann(os)⁵ XIII et dies XL, dep(osita) sub d(ie) id(us) s(upra) s(criptas)⁵ | <i>nd(ictione) s(upra) s(cripta), et Antoninus pater eorum dep(ositus) sub d(ie) prid(ie) Kal(endas) | Mart(ias)⁶ et it(erum) p(ost) c(onsulatum)⁴ et ind(ictione) s(upra) s(cripta). vixit ann(os) pl(us) m(inus) LXV.

157 + hic requiescit in pace amen¹. <....> | <...u>s, qui fecit cum oxure² ann(os) <... dep.> | <in> locum, quem donavit dominus papa | Hormisda³. possedatur⁴ loc(us). eum ne quis || <unqua>m remobat⁵. defunctus est non(as) Novembris |⁵ Fl(avio) Symmaco et Voetio⁶ vv. cc. (consulibus).

158 <lo>cum que(m) comparavit a v(iro) v(enerabili) Exillarato¹ p(res)b(yte)ro Pasca<sia...> coniux Vitaliani primicerii

442, 977 (a. 522) a Petro presvitero t(i)t(u)l(i) sanc(ti) Crisogoni 3 vel = et 4 *vergl. Ducange s.v.* 5 emptores 6 3. Juli 521 7 1. Febr. 525

156 Rossi *IRchr.* I 496, 1085 (aus s. Paolo fuori le mura)

1 ein dreifaches grab. s. CIL VI 9809 (s. 3470) und *Notizie degli scavi* 1905 s. 116 locum vis candente<m> d. i. bis candentem 2 dieselben Rossi *IRchr.* I 438, 971 (a. 520) 507, 1114 3 Rossi *IRchr.* I 448, 989 (a. 523) praep(o)s(it)us bas(ili)c(ae) beati Petri <apostoli>. 458, 1005 (a. 526) ab Stefano praep(o)s(it)o <basilicae sancti L>aurenti martyris 4 d. i. tertium post consulatum gestum (3. Febr. 544)

5 13. Febr. 6 28. Febr. **157** Rossi *IRchr.* I 445, 980 (gef. in s. Martino ai monti) 1 CE 712 das akrostichon: Florentinus

abbas hic in pace quiescit. amen. s. *Thes.* I 1879 C Caesar s. 31

2 uxore 3 514—523. *vergl. Rossi ebda* 448, 989 (a. 523) concessum locum ... <a domino> papa Hormisda. 500, 1096 (a. 563)

nro 31. CIL VI 9936 (a. 537) beatissimo papa Vi<gilio concede>nte

4 possideatur 5 removeat. *vergl. nro* 183 6 Fl. Symmachus

und Manlius Boethius waren konsuln i. j. 522 **158** Rossi *IRchr*

I 533, 1178 CIL VI 32970 (gef. in s. Cecilia) 1 Exhilarato

et autentā² numeri (felicum | ...) Theodosiac(orum)³ sol(idis) IIII et trim(issi)⁴, in q(uo) requiescit dep(osita) VIII Kal(endas) Mar(tias) ind(ictione) XV.

159 (...) na in dom(o) cultrix | (...) p nutritiv | (... s)uis, |
 5 <amatrix pau>perorum, || <quae pro tanta> merita accepit | <se-
 pulcrum intra l)imina san(c)torum¹ | (...) e)t accepit, | <quod multi
 cupiu)n(t) et rari accipiun(t) <Antonio et S)uagrio c(on)s(ulibus)².

160 <Vict>or in pace, filius episcopi Vicxoris | <civit>atis
 Vrcesium¹, vixit annis XXXCIII², | <mensibus> VII, deces(sit)
 d(ie) XI Kal(endas) Nove(m)br(es) consulatu | <d. n. Honor>ii
 5 VI Aug(usti). depositus in basilica⁴ sancto||<rum> Nazari et
 Naboris⁵ secundu arcu iuxta | <f>enestra(m).

161 <AXP>Ω <ego Aur>elia Aminia po<(sui) titulum viro
 meo | <F>l(avio) Sancto ex n(umero) Iov(ianorum) pr(o)tec-
 5 (tori), || benemeritus qui vixit | ann(os) pl(us) m(inus) XL. qui
 est defunc(tus civit(at)e Aquileia. titulum | posuit ad beatu
 10 Syneroti ma(r)ture¹ et infan(t)e filiam || suam nomine Vrsicina. |
 qui vixit annis n(umero) III.

162 AXPΩ ego Artemidora fe(c)i viva me memori|am ad
 5 domnum || Synerotem¹ inte(r)antem² ad dexte(r)am inter For-
 tuna|tanem³ et Disiderium | AXPΩ

163 i(n) hoc sanctorum lo(co)¹ requiescit Pisinio, | qui vixit
 5 annum I et | mensis X et dies II, depo(s)itus est XI Kal.
 Septem|bris.

164 (im anfang mindestens 1¹/₂ zeile verstümmelt) <Ian>uariae

2 man erwartet authentae: etwa 'selbstherrscher' 'haupt' 'effendi'
 3 milites Theodosiaci waren im VI jh. in Rom stationiert (nach Greg.
 Magn. epist. 2, 32) 4 = trem(issi) = 1/9 sol. Rossi IRchr. I 507, 1114

beträgt der kauffpreis solid(os) II, Huebner IHchr. 396 (a. 579) datum
 est pro lodello ipso in auro solidos III: ein solidus sind ca. 13 mark

159 Rossi IRchr. I 142, 319 1 vergl. CE 671. 719 2 i. j. 382

160 Rossi IRchr. I 227, 534 (s. Maria sopra Minerva)
 1 Rossi vermutet Vrcesium bezw. Vrgesium von Vrgi bezw. Vrci in
 Afrika 2 wol XXXCIII zu interpretieren 3 22. Okt. 404

4 andere beisetzungen in basiliken Rossi I 173, 395 (a. 391) 512, 1122

161 CIL III 10 232 (Sirmione) 1 über Syneros vergl. Rossi bull.
 di arch. crist. 1885 s. 144 f. 2 beisetzung pro foribus martyrorum
 (CIL X 7112) s. nro 182 in oratoriu sancti Alexandri (CIL XIV 3898)

162 CIL III 10 233 (Sirmione) 1 s. nro 161 2 statt intranti
 3 = Fortunatam. zu dieser besonders bei germanischen namen häufigen
 deklination vergl. Archiv f. latein. Lexicogr. 2, 250, Zeitschr. f. roman.
 Phil. 6, 443. 617

163 CIL V 1698 (Aquileia) 1 vergl.
 X 6460 und 'in hoc sancto loco' X 1541. 3315 XI 1409 ff. 1540. 4975
 (s. nro 8) CE 1341

164 CIL VIII 20302 (Sataf bei Sétif in

| anc(i)lle Cristi | vixit in deo an|nis prope LX et | fecit sibi 5
 ipsa | sana sanctorum | mensa¹ die 5II K(a)l(endas) | Iulias
 dedicante || Aviano Crescente (anno) p(rovinciae) CCLXXXV². 10

165 <imp(eratores) Caes(ares) Fl(avii) Valentinianus, Valens
 et Gratianus¹ p(ii) f(elices) se)mp(er Aug(usti) Fl(avio) Eutherio
 suo salute(m).| <sepulcrorum aeterna custodia, quae commodo...>
 praecipuo cunctorum plane est tenenda, consensu | <generis
 humani a nobis expetitur, neque ritui div)ino fas ducimus vel
 cultibus ut ulla depereat praeroga|<tiva². quam ob rem ne
 liceret defunctorum) inludere adque insultare reliquiis, praed-
 ium pro || <sepultura dantem destinavisse id faciendis in loco) 5
 eo sacris certum est ministeriis³ adque mysteriis⁴ | <religiose
 celebrandis, ut ibi arcentia aratrum fin)ium saepta consur-
 gerent, verum etiam pauperum | <corpora passim in id recipere-
 rentur⁵. quapropter) hoc iugiter divina communiter adque
 humana | <iura cum requirant, ne, si quos postea in praedio>
 eodem constituta possessio experiatur emptores, | <proprietas
 aeternitatem causa)mque perpetuam praeter venerabiles cultus

Algier) I d. i. sanctorum mensam 'martyreraltar'. vergl. Cabrol
 I 823 ff. Ianuaria hat sich zu ihren lebzeiten ihre grabplatte zum
 martyreraltar weihen lassen 2 24. Juni 324 (vielleicht ist statt
 V X zu lesen, dann 329) andere beisetzungen bei martyrn und
 heiligen: CE 671. 684. 719. 723. 724. (703. 777. 782) 741. 746 (s. 853, 6
 und Bonner Jahrb. bd. 105 s. 130) 779 1373. 1395, 35 ff. 1418. 1421.
 1423. 1432. 1434. 1437. 1445. 1618. **165** CIL VI 31982 (frag-
 ment einer grossen marmortafel, von Mommsen ergänzt und erläutert:
 die inschrift handelt vom schutz solcher gräber, heidnischer wie
 christlicher, die auf privatem grund und boden liegen und bei besitz-
 wechsel der willkür der käufer überlassen sind) I wegen
 Auggg. sind die namen von 3 kaisern zu ergänzen, und zwar entweder
 Valentinian I Valens Gratian (a. 367—375) oder Valens Gratian
 Valentinian II (a. 375—378) oder Gratian Valentinian II Theodosius
 (a. 375—383), da der adressat des briefes, Flavius Eutherus (besser
 Eucherius) consul ordinarius i. j. 381 war. er erhielt den brief als
 praefectus urbi, dem das ressort 'besitzwechsel' unterstand: in jener
 zeit bekleidete man die stadtpraefektur vor dem konsulat. 2 sinn:
 'ewiger grabschutz wird von uns gefordert auf grund des all-
 gemeinen menschlichen empfindens sowie nach göttlichem recht, das
 nicht duldet, dass rituelle und kultvorrechte verloren gehen'
 3 grabriten der heiden 4 christliche grabriten (vergl. cod. Theod.
 16, 5, 6 praef. nullus haereticis mysteriorum locus... pateat)
 5 sinn: 'wenn jemand ein grundstück als begräbnisplatz hergibt,
 damit die sterblichen überreste nicht entweicht werden, so steht fest,
 dass er das grundstück bestimmt hat zur begehung heidnischer und
 christlicher grabriten, auf dass dort gitter sich erheben, die den
 pflug hemmen, und auch leichen der armen aufnahme finden'

10 ulla || <interpretatio conturbet, monumentorum autem finib>us
muniendis fides adque reverentia perennis | <ut maneat de-
fensa sacrorum m>aiestate perpetua, certum est esse venera-
bilem | <cultum servandum et finium quoqu>e custodiam⁶. data
die pridiae Kal(endas) Maias | <... v>v. cc. cons. | prosb.⁷

166 Fl. Alatancus domest(icus) cum coniuge sua | Bitorta¹
arcam de proprio suo sibi con[i]||paraverunt. petimus omnem
5 clerum | et cuncta(m) fraternitatem, ut nullus || de genere nostro
vel aliquis in hac | sepultura ponatur². scriptum est³: | quod
tibi fieri non vis, alio⁴ ne fe|ceris.

167 Fl. Aristo archiater fidelis e|t Aur. Veneria fidelis con-
iuges | carissimi arcam corporale(m) | de proprio suo vivi sibi
5 con||paraverunt. si quis post obi|tum eorum eam aperire vo-
luerit, dabit rei publicae | solidos LXXXc¹ ite(m)que q(uod)
s(upra) nostris | liceat².

168 <F>lavii Servili Otrastaguta e(t) Ilateuta Felicitas | <Fl>avio
Andiae centenario¹ numeri brachiatorum² col|(lege o)ptimo
arcam de labore suo comparavimus, quem | <arca>m comen-
5 damus sanct(a)e aeclesiae³ <c>ivitatis Concodien||sium. si quis
eam aperire voluerit, dabit fisco | auri pondo duo⁴ sin|e mora.

169 sepulcrum meum conmento | civi(tatis) Con(cordiensium)
r(everendissimo) clero. Fl. Diocles ce|ntenarius n(umeri) Eborum
5 ausiliun¹ P(a)l(atinum) positus in hac arca. si || quis voluerit
se hic ponere, dab|it fisco auri pondo trea². quem (*hier bricht
die inschrift ab*)

6 sinn: 'drum soll nach göttlichem und menschlichem recht kult-
übung und grenschutz garantiert werden, damit nicht bei besitz-
wechsel durch verkauf irgend eine gesetzesdeutung ausserhalb der
ehrwürdigen kultzwecke das immerwährende eigentumsrecht trübe,
auf dass vielmehr gewissenhafte ehrfurcht allzeit die grenzen schütze
auf grund der ewigen majestät der hl. riten' 7 unverständlich

166 CIL V 8738 (Concordia, anf. des V jh.) 1 vielleicht Bitoria
d. i. Victoria 2 fast wörtlich wie hier CIL V 2305 3 in den
script. hist. Aug. vit. Alex. Sev. 51 wird dieses sprichwort als jüdisch
oder christlich citiert. s. auch Rossi bull. crist. 1874 s. 137

4 statt alii s. Thes. I 1623, 17 ff. **167** CIL V 8741 (Concordia,
aus dem anfang des V jh.) 1 d. i. 86 (ca. 1100 mark). zur sache
Cabrol I s. v. amendes 2 d. h. liceat iis, qui nos sepelient, se-
pulcrum apere. vergl. 8727 ξέσσι δὲ τῷ γένει. **168** CIL V 8740

(Concordia, anf. des V jh.) 1 centurioni 2 Lyd. de mag. I, 46
βραχιάτοι ἤτοι ἀρμιλλίγεροι, ψελιοφόροι 3 s. CIL V 8747

4 ca. 1800 mark **169** CIL V 8745 (Concordia, anfang des V jh.)
1 auxilium Palatinum ehrentitel eines truppenteils 2 tria (ca. 2700 mark)
fast identische wendungen enthalten die zahlreichen übrigen in-
schriften aus Concordia, eine aus Mailand (V 6244), einige aus
Spalato (III 9533—9622. 12841), eine aus Luna (XI 1411). ausserdem

170 Aur(elia) Alexandria arcam conpa|ravi mihi et Fl. Sopatro marito | meo dulcissimo, q(ui) v(ixit) mecum an(nos) | XVIII, ita ut post obitum nost(rum) null|us eandem putet se violare. 5 si qui | crediderit, dab(it) fisci virib(us)¹ sol(idos) XX v(el) i(n) a(rgento) u(ncias) L².

171 Fl(avius) Terentius Fl(aviae) Ta(l)asiae¹ ob meritis² et fide(l)itatem, | totiusque sanctitatem arcam posui coniugi | carissimae et sibi³. quam a parentibus ipsius suscepi | annos⁴ XVIII, q⁵ aequae inlibatae⁶ mecum vixit annos XXXII. || tra- 5 dita sepulturae die nonarum Septembres d(ominis) n(ostris) | Valente VI et Va(l)entiniano iterum Aug(ustis) cons(ulibus)⁷. | si quis vero sup(e)r duo cor(p)ora nos(t)ra aliut | corpus voluerit ordinare, dabit fisci viribus | argenti pondo quindecim⁸.

172 Ennia Asteria Enni Asteri filia | ex origine Enni Cerealis avi sui arcam | suo nomine renovavit, quam post ex|cessum suum si quis inruperit¹, inferet fisci || rationibus HS CC² n(umero). 5 fili sane veniam habebunt³.

173 + Y + Fl(avius) Ev(e)ntius veteranus | bene meritus feci | sepulcrum in re | mea¹, ubi requiescam. || si quis violentus 5 volu(erit) esse et contra leges | temptaverit², det fisci | viribus auri libra(m) una(m)³. | lege et recede. AXPW

174 Fl. Victorinus d(omesticus) n(umeri) | Bata(v)orum seniorum, | qui vixit pl(us) m(inus) (annos) XXXV. | emta est arca de proprio || labore[s] suo, et qui eam arca(m) | aperire volu- 5 erit, iure ei ma|nus pricidentur¹, aut fisco | inferat auri libra(m) una(m)².

175 Fl. Iulius zaconus¹ et | Aurel(ia) Ia(nua)ria con|iux eius hoc sarcofa|gum sibi vibi posuerunt. || siquis post nostram pau- 6

auf griechischen inschriften aus Concordia (8723-8733. 8989)

ἱερῶν ταμείω **170** CIL V 8734 (sarkophag aus Concordia,

dessen deckel die buchstaben m d trägt) I 'vermögen des fiscus'.

ebenso CIL V 8737. 8739. 8742 f. 8755. 8758. 8763. 8773. 8988c

2 20 solidi = ca. 250 mark, 1 unze silber ca. 5 mark, 50 unzen = 250 mark

171 CIL III 9507 (sarkophag aus Spalato) I Thalassiae

2 s. E Diehl s. 85. 88. 93 3 man erwartet posuit oder mihi

4 annos scil. natam 5 statt qui = quae 6 statt inlibate

7 5. Sept. 378 8 ca. 900 mark **172** CIL V 8988e (Concordia)

1 vergl. CIL IX 306 2 sestertios ducentos = ca. 30 mark 3 ebenso

wurden enkel und sohn ausgenommen CIL III 10016, der gatte

CE 1418. 1432, 9 **173** CIL IX 5900 (Ancona) I 'auf

meinem gut' 2 d. h. in eodem sepulcro ponere aliud corpus

3 ca. 900 mark **174** CIL V 8761 (Concordia) I praecidentur. die-

selbe strafe CIL V 8762. 8768 2 s. nro 173 **175** CIL III

2654. 8652 (Spalato) I = diaconus vielleicht ist Zaconus zu

sationem² hoc sarcofagum aperire voluerit, in|ferat aeclesiae Salon(itanae) argenti libras quinquaginta³. *an der seite*: de-
 5 10 p(ositio) | Iuli | zaco|nis || die | IIII | nonas | Novem|bres || Datia|no
 et | Cerea|le | coss.⁵

176 si q(u)is super hunc corpus alium | corpus ponere vo-
 lueret, in|feret eclesiae¹ argenti p(ondo) X². | Fl. Theodotus
 5 curator reip(ublicae)³ || Peregrinum filium in lege | sancta chri-
 stiana collo|cabi eum. depostio⁴ Domnionis⁵ die III Kal. De-
 (c)enbris con(sule) Antonio⁶.

177 sarcofagum Vrsicli et Tertiae. | depositio Vrsicli die III
 idus Dec(embres) ind(ictione) XIII. | si quis vero voluerit
 sine conscientia supra¹ | sibi praesumere, det poen(a)e nomine
 5 sanctae aec(l)esiae || ante litis ingressum auri unc(ias) IIII².

178 hic requiescit in pace Duion.¹ ancilla Ba|lentes², esponsa³
 Dextri; deposita est (die) III | idus Sept(em)b(res), consulatu
 d(omino) n(ostro) Theodosio | Aug. XIII⁴ et Valentiniano
 5 A(u)g(usto) bes ccss. adiullro per deum et per leges creste-
 anor(um)⁵, ; ut quicumque extraneus voluerit⁶ al|terum corpus
 ponere voluerit⁶, det eclisie catolice Sal(onitanae)⁷ aur(i) (un-
 cias) III⁸.

179 +++ | quis non doleat aut quis non lugeat super nos
 rerum¹ hoc tantum scelus. n(umero) LXCII² dieb(us) tres
 5 dul|ces nos filios obtulisse d(e)o. v(a)e nobis, filii omni || pietate
 dulcissimi, amantissimi, carissimi, piissimi, | nunc quid facientes
 tantorum dolorum igno|ramus³, nisi vestro tumulto satisfacto,
 ideo|quae⁴ rogantes et dicentes per deum vibum et | illum
 10 diem iudicii, ni⁵ quis hoc infantium molestet in|tus monu-
 mentum. hic req(uiescit) in p(ace) Inportuna, quae | vi(xit)
 an(nos) VIII, men(ses) VII, d(ies) XV. dep(osita) in pac(e)
 XV Kal(endas) Septemb(res) | duodec(ies) p(ost) c(onsulatum)

schreiben 2 'ruhen im grabe' 3 ca. 3000 mark 4 also hier
 nom. zaco 5 2. Nov. 358 **176** CIL III 9508 (Spalato)
 1 d. h. Salonitanae. s. CIL III 2666 6399. 9569 9580. 9585. 9597.
 9604 9618. 9661 12842. 12869 12872. 2 ca. 600 mark 3 nämlich
 Salonitanae 4 depositio. *vergl.* depossio VIII 20301 (a. 349 ff.)
 u. ö. 5 taufname des Peregrinus 6 29. Nov. 382 **177** CIL
 III 2704 und 9706 (Traù in Dalmatien) 1 d. h. meum corpus
 ponere 2 ca. 300 mark **178** CIL III 13124 (Spalato)
 1 namen unsicher 2 Valentis 3 sponsa. *vergl.* épouse
 4 man erwartet hier XII oder später statt bes (= bis) ter (II. Sept. 426
 oder 430) 5 christianorum. ähnliche beschwörung Rossi IRchr.
 I 331, 752 (a. 451) CIL III 14916 V 7795 6 eins von beiden
 überflüssig 7 ebenso 9535 8 ca. 225 mark **179** CIL IX 2437
 (Allife bei Benevent) 1 Mommsen vermutet nostrum oder nostrorum
 2 s. anm. 8 3 konstruiert wie ignari sumus 4 statt ideoque 5 ne

Basili v. c. ind(ictione) prima⁶. Honesta (vixit) | an(nos) VI, m(enses) VII, dep(osita) id(us) Iun(ias) XII⁷ p(ost) c(onsulatum) s(upra) s(criptum) indi(ctione) | prima. Decoratus vixit ann(os) V, men(ses) III, di(es) XI. || dep(ositus die) id(us) 15 Aug(ustas)⁸ XII⁷ p(ost) c(onsulatum) s(upra) s(criptum) ind(ictione) prima. s(upra) s(cripti) tres | germani f(ratres)⁹, qui hic requiescunt, cristiani effec(ti) sunt).

180 +++ | b(onae) m(emoriae). | hic requiescet in pace | famula Xp(ist)i Guntelda || sp(ectabilis) f(emina), qui¹ vixit in 5 hoc s(a)eculo annus p(lu)s m(inu)s L, | dep(o)s(ita) s(ub) d(ie) III K(al)end(as) Septe(mbres). | iter(um) hic requiescunt | Basilius filius ipsius una c(um) || filio suo Guntione, qui vixit | in 10 hoc s(a)eculo annus p(lu)s m(inu)s L. | adiuro vus² omnes Xp(ist)iani et te | custode³ beati Iuliani p(er) d(e)o et p(er) tre- | menda die⁴ iudicii, ut hunc sepulcrum || nunquam ullo tem- 15 pore violeatur, | sed coservet(ur) usque ad finem mundi, | ut posim sine impedimento in vita | redire, cum venerit, qui iudicaturus | est vivos et mortuos⁵.

181 + hic requiescit in pace b(onae) m(emoriae) Honorata clarissima et | p. f.¹ coniunx Tzittani com(itis) et trib(uni), quae vixit in hoc saec(ulo) | ann(os) XL, depos(ita) est sub d(ie) Kal(endas) Febr(uarius) ind(ictione) prima, imp(erio) et cons(ulatu) | d. n. Iustini p(er)p(etui) Aug(usti) anno tertio² +++ || rogo te per d(eu)m omnip(otente)m et Iη(su)m X(p) i- 5 (stum) Nazarenum, ne me tangas nec sepulcrum meum | violis, nam ante t(ri)bunal aeterni iudicis mecum causam dicis³ ++

182 + locus L(a)et(a)e cum filiis suis Proclanum et Gem-

6 18. Aug. 553 (todestag der zuletzt verstorbenen) 7 d. i. duodecies 8 zuerst starb Honesta am 13. Juni, am 13. Aug. Decoratus, am 18. Aug. Inportuna: von den Iden des Juni bis zum 18. August sind nach alter rechnung genau 68 tage, also ist s. 2 statt LXCII zu lesen LX ζ II. für ein und dasselbe jahr sprechen das einheitliche konsulat (duodecies p. c.) und die dreimalige angabe der ind. prima, die im September vorrückte 9 ff. der stein

180 CIL V 5415 (gef. zu Como in der kirche s. Giuliano) zwischen den 3 kreuzen und b. m. ein kelch, zu beiden seiten ein lamm (s. C. Caesar s. 15) 1 statt quae s. nro 25 2 vos 3 custodem "küster", wie CE 1388, 15 4 per c. abl. s. EDiehl s. 93 ff. derselbe hinweis auf den tag des letzten gerichtes CIL X 178 (a. 528) 179. 1193 (a. 558) V 5439 u. nro 181 5 1¹/₃ zeilen sind ausgemeisselt

181 CIL V 7793 (Albenga bei Genua) 1 statt p(er)fectissima) f(emina) erwartet man sp(ectabilis) f(emina) s. Hirschfeld Titel 593 ff. 1 1. Febr. 568 3 vergl. CIL VI 9229 (h)abea(t) con deo (...) V 6186 non effugiant ira dei et domini nostri s. CE 1415 qui (uolt violare), cernet quo iaceat, poena m(anebit eum). s. Gatti Roem. Quartalschrift 6 (1892) s. 267 ff. **182** CIL XIV 3898 (Tivoli)

mulum | hic requiexcit in pace | locum quem sibi comparabirum¹
 in oraturiu | sancti Alexsandri, qui se animas suas hic con-||
 5 mendaberum sub inperium domni Eracli impe|ratoris piissimi
 indictione prima² | hic requiescit in pace³ <...> | dites⁴ incurrat in
 tipo Saffire⁵ et H(?) acc|lae⁶, qui eum locum sine parentis | aperuerit.

183 + in hoc tumolo requiis|cit membri bone memorie | Au-
 5 dolena bona karetrate | suam¹ +, qui vixit in || pace anus²
 XXXVII. qui a | hoc hossa³ removit, a|natema sit⁴. ob(iit)
 VII Kalen|das Ianuarias. (*palmzweige und taube*)

184 + hic requi(escit in pace) | Gregorius a<...> | Rav(en-
 natis) eccl(es)iae. si <quis hunc> | sepulchrum vio<laverit> ||
 5 (h)abeat parte(m) c<um Iuda> traditore¹ e<t ...> | in iudicium
 d(e)i <incurrat> | excepto par|entib(us) meis +

185 m(e)m(oria). | Discolia Leucadio coniu|gi, qui vixit annos
 5 sexagin|ta et dies duodecem beneme||renti, cum quo vixit annos |
 triginta et duos et menses | duos. quam post mortem expolia|vit¹
 10 frater tuus Eugenius. | sic illi reddat deus || et spiritus tuus,
 qui me fecit sic nudam remanere | infelicem memoriam.

186 Dicaeus Chrysogono | et Heliodora. in d(e)o vi|bant¹.

187 Epictesis | in deo vibas¹.

188 Daedalia vivas in Christo¹.

189 vibas in deo | gaude semper.

190 gaudias in deo, pie¹ Ζ(ήσης).

1 comparaverunt 2 i. j. 612 3 es fehlt mindestens 1 zeile
 4 ergänzung ungewiss 5 Act. 5 6 vielleicht Haccab für Achab
 III Reg. 22, 34 ff. **183** CIL XIII 1661 (gef. zu Albigny bei Lyon,
 wohl VI jh.) 1 requiescunt membra ... Audolena bona caritate sua
 2 annos 3 ab hoc (tumulo) ossa removerit 4 ebenso Rossi
 IRchr. I 1359 CIL XII 5755 **184** CIL XI 325 (Ravenna. die
 inschrift gehört etwa dem VII jh. an) 1 dieselbe verwünschung in
 vielen gleichzeitigen inschriften, wie CIL XI 322. 329 V 307 Leblant
 Jnschr. chrét. de la Gaule I s. 291 u. a. m. **185** CIL V 6214
 (Mailand) 1 = spoliavit vergl. Johannes Moschus pratum spiri-
 tuale Migne gr. 87, 3 kap. 78, wo ein räuber eine jungfrau ihrer
 kleider beraubt, aber von ihr gestraft wird **186** CIL XIV
 1956 (Ostia) 1 vergl. CIL XIV 1958. 1966 IX 3512. 6090, 6 (auf
 einer silbernen fibel) VIII 8645 (Sétif) 22 657, 3 XIII 1176. 3448.
187 CIL XIV 1957 (Ostia) 1 vergl. CIL XIV 1967 IX 4660 ff.
 6090, 2 (auf einem goldenen ring) X 15. 8059, 503 XI 6712, 503
 V 8116, 69f. VIII 10485, 4. 10711. 22 653, 8. 11 ff. II 4967, 40 Huebner
 IHchr. 193 ff. CIL XIII 1117. 1161. 3908a. 10 022, 292 10 025, 217 ff. III 4218.
 4220. Huebner IBchr. 222 **188** CIL V 6211 (Mailand) 1 vergl.
 CIL V 6248 IX 6090, 4 VIII 4473 **189** CIL VIII 10550 (Car-
 thago) **190** CIL XIII 10 025, 216 (auf einer trinkschale. unter der
 inschrift: baum mit schlange, zur seite Adam und Eva) 1 d. i. πτε

- 191 spes in deo¹.
 192 pax vobXPiscum | sit¹ Proiecta. | Lampadia et | Renate.
 193 XP | Staffili, | pax tecum | in deo, || have vale. 5
 194 depositio benememo|ri¹ Patrici en² p(a)ce. tu, rogo, q(ui) |
 lege(s)³, ore(s) pro espiritum⁴ | eius.
 195 + hic requiescit | in pace Sapis¹. | qui legis, ora pro me².
 196 Arcadi, | utere in | Cristo (*palmzweig*) | XP.
 197 hic pax XP (a)eterna¹ moretur.
 198 deus serba amicum bonum. | September¹ | +
 199 + deus noster + propi<t>ius esto <+> | rei publicae Ro-
 manae.
 200 domine protege nomen gloriosum.

201 (h)ic officina Lauri. plur|a facias et melio|ra (a)edif<ice>s¹.
 si deus pr|<o> nobis, quis contra nos²? || <cui>us nomen deus 5
 scit³, bo|<tu>m <so>lvit cum suis. | G<eo>n | Fison | Tigris
 Eu||frates⁴. 10

202 diligis dominum deum ex <toto corde> | tuo, ex tota
 anima tua et ex tot<a fortitudine tua¹>.

- 191 CIL X 8059, 499 (*siegel*) 1 *vergl.* CIL X 6762. 8042, 139 XI
 6712, 501. 6715, 16 VIII 253. 2219. 5265. 14119. 17460. 17609. 21533
 Huebner IHchr. 203^b. CIL XIII 10022, 290 192 CIL XII 958
 (*Arles*) unter der inschrift 2 tauben auf einem zweig 1 *vergl.*
 nro 120 und CIL XII 964. 1498. 1507. 1509 XIII 3052. 3520. 3887
 193 CIL XII 1506 (*Vaison*) 194 CIL IX 6408 (*gef. bei*
Sulmo) vielleicht jüdisch 1 s. nro 79 2 = in 3 *vergl.*
 CIL XII 5356 (*Narbonne*) 4 s. E Diehl s. 50 f. 195 CIL
 X 3312 (*Pozzuoli*) 1 = Sapiens 2 s. CIL XIV 3420 X 4530.
 4545. XII 5338 XIII 3511 und 3515 (*aus Amiens*) ora pro nus XI 324
 196 CIL VIII 20471 (*auf e. architrav innerhalb eines eingeweisselten*
häuschens zwischen 2 weinstöcken) 197 CIL VIII 21498
 (*architrav gef. bei Cartenna in Afrika*) 1 *vergl.* CIL VIII 9712
 III 13968 (14314³) 14919 198 CIL XIII 10026, 71 (*auf einem*
löffel) 1 *monatsname diente zur kennzeichnung des l.* 199 CIL
 III 9626 (*auf dem architrav des hauptportals der basilika zu Spalato*)
 200 CIL VIII 18683 (*Numidien*) über dem eingang eines hauses
 201 CIL VIII 11133 (*Byzacena*) 1 *vergl.* nro 100. 104 CIL VIII 8510a
 2 = Rom. 8, 31. *vergl.* CIL X 15 (*Reggio*) VIII 2218 (s. d. p. n. q. ad-
 versus n.) 3 = II Cor. 12, 2. 3 *vergl.* nro 140 CIL V suppl. ital. 271
 cuius numen d(eu)s nuvet, pro voto suo f(e)c(it) p(e)d(es) XIII
 4 die 4 flüsse des paradises (*vergl.* Gen. 2, 11. 13. 14. Phison
 Gehon T. E.). Gen. 3, 19 = CE 730. 760, 5. 797, 4 Phil. 1, 21 = CE 688, 3
 I Tim. 6, 7 = CE 1494, 3 II Tim 4, 7 = CE 681, 10 I Petr. 5, 4 =
 CE 1617 202 CIL VIII 8620 (*Sétif*) 1 = Deut. 6, 5 (*wo*
 deum tuum). Mat. 22, 37 Marc. 12, 30 Luc. 10, 27

203 Dilige deum ex toto corde et proximum sicut te¹ | beatus est dare quam accipere² | <Frang>e esurienti panem tuum³ | mors et vita in manu linguae⁴. | <S>ermones sapientium tamquam st<imuli>⁵ | <honor et gl>oria in sermone sensati⁶. | Reddere singulis se<cundum vias suas⁷. | <pauci sunt qui in>veniunt eam⁸.

204 + Ihs(u) Xp(ist)e, rex regum, d(omi)ne <dominantium>¹, | sint oculi tui aperti die a<c nocte super do>|mum istam² cle-
menter.

205 <amb>ulatis on<.>n <i>n via domini¹.

206 qui in deo confidit, semp(er) vivet¹. | AXPΩ | Galatea | <fi>delis.

207 exsurge | domine | deus, ex|altetur || manus tua¹.

208 respice | et exaudi | me domine | deus me|us¹.

209 deo laudes super aquas¹ a No<var(ensibus)>.

210 exalta(bo) | te, do(mi)ne, | quia sus|cepisti me, || et non
iu|cundasti | inimicos | meos sup|er me¹.

211 sic<ut cer>|vus desi|derat ad fon|tes aquarum, || ita | de-
10 si|derat | anima | mea ad te || deus¹.

212 exaudi¹, deus, ora|tionem meam, au<ri>|bus percipe ber-
b<a> | <o>ris mei². santo Riçome<ro?>.

203 CIL X 1396—1400c (auf 4 zu Nola gefundenen platten)
1 Deut. 6, 5 + Lev. 19, 18 vgl. Luc. 10, 27 und nro 202 2 Act.
20, 35 3 Isaiae 58, 7 4 Prov. 18, 21 5 Eccl. 12, 11 6 Eccl.
5, 15 7 Apoc. 22, 12 + Jer. 39, 19 8 ergänze viam. viell. Matth.
7, 14

204 CIL III 2674 (Spalato) 1 I Tim. 6, 15 Apoc.
19, 16 2 III Reg. 8, 29, wo vulg. super d. hanc nocte ac die

205 CIL VIII 8627 (Sétif) 1 vergl. IV Reg. 21, 22 et non
ambulavit in via domini **206** CIL VIII 1247 (Vaga bei Utika)

1 vergl. Ps. 2, 13 beati omnes qui confidunt in eo **207** CIL
VIII 8621 (Sétif) 1 Ps. 10, 12 **208** CIL VIII 8622

(Sétif) 1 Ps. 12, 4 **209** CIL VIII 20482 (bei Sétif,
vielleicht zu einem baptisterium gehörig) 1 vergl. Ps. 28, 2. 3

afferte domino gloriam et honorem, afferte domino gloriam nominis
eius... vox domini super aquas deo laudes, das häufig auf in-
schriften sich findet (CIL VIII 2046. 2223. 2308. 10 694. 17718. 17732.

17768. 22653, 10), war gewissermassen die parole der Donatisten,
deren vororte Bagai in Numidien und Timgad waren, während

deo gratias (CIL VIII 2292) als kennzeichen der katholiken galt
(vergl. Aug. tract. in psalm 132, 6) **210** CIL VIII 8623/4

(Sétif) 1 Ps. 29, 2 ex. t. d. quoniam s. m., nec delectasti i. m.
s. m. **211** CIL III 2673 (in e. mosaikboden aus Spalato beim

alten baptisterium) unter der inschrift zwei trinkende hirsche
1 Ps. 41, 2 **212** CIL VIII 11269 (Numidien) 1 vergl.

CIL XII 483 (Marseille) 2 Ps. 53, 4

- 213** in deo sperabo, non timebo quid michi¹ faciat homo².
- 214** adferre dom(ino) | mundum sacrificium, | adferre d(o)-
m(ino) || patriae | gentium¹.
- 215** salutem accipiam et nomen domini invocabo¹. 5
- 216** hec | porta domini, ius tibi | intra buent¹. 5
- 217** AXPΩ | credo quod redemptor | meus vivet, at in no-
vissimo die | de terra suscitabit pe(l)lem meam || et in carne 5
mea videbo dominum¹. Iusta, famula dei, vixit anno(s)
pl(us) minus L, | r(e)c(es)s(it) in pace d(ie) VIII | idus Fe-
br(uarias).
- 218** gloria in excelsis deo et in terra pax | hominibus || 5
bone voluntatis¹.
- 219** AXPΩ | <e>cci agnus | <d>ei, qui tollit | <pec>catum
s(a)eculi¹. zu beiden seiten die namen der 12 apostel.
- 220** fide in deo et ambula¹.
- 221** salutis | principi¹. | dominis | huius pr(a)edi | semper | fa-
veas | AXPΩ
- 222** <Gra>ta¹ hic requirit. vita(m) refr(i)gerat tibi
deos², | <qu>ia semper fidelis³ in omn(i)bus⁴ fuisti. 5
- 223** i(n) nomine patri(s) domini | dei, qui est sermoni¹, | Do-
natus et Navigius fecerunt Cedenses peccatores. 5
- 224** orationibus sanctorum¹ perducet dominus.

- 213** CIL VIII 18742 (Numidien) I = mihi 2 Ps. 55, 11
- 214** CIL VIII 10656 (altar aus Tebessa) I Ps. 95, 8, 7
- 215** CIL VIII 8625 (Sétif) I Ps. 115, 13 calicem salutaris acci-
piam (so CIL XIII 10035, 2) et n. d. i. **216** CIL VIII 18552
(bei Lambèse) I Ps. 118, 20 vergl. CIL III 14920 (Spalato)
und Lebas-Waddington III 1960. 1995. 2413^a CIG 8930—8934
- 217** Huebner IHchr. 95 (bei Cordova) I Hiob 19, 25. 26
- 218** CIL VIII 11644 (auf 2 säulenplatten) I Luc. 2, 14. vergl.
CIL VIII 462. 706. 10549. 10642 (Tebessa) erweitert durch: haec est
domus dei und 16720 ausserdem durch XP (Christi) sowie spes in
deo semper. Mat. 25, 2 = CE 700, 13 **219** CIL III 12877
(Spalato) I Joh. 1, 29 **220** CIL VIII 2218 (bei Tebessa)
I vgl. II Cor. 5, 7 und nro 201 **221** CIL VIII 10713 (bei Timgad)
I Hebr. 2, 10 τὸν ἀρχηγὸν τῆς σωτηρίας d. i. Christum. Rossi bull.
crist. 1878 s. 161 hat schon darauf hingewiesen, dass Vigil. Thaps.
contr. Eutyck. s. 72 (Chifflet) principem salutis übersetzt hat
- 222** CIL XI 2590 (Chiusi) I irgend ein frauennamen auf -ta
2 = deus 3 = fidelis 4 vergl. I Tim. 3, 11 **223** CIL
VIII 17759 (gef. zu Cedia bei Timgad) I = sermonem, acc.
statt nom. sermo = ὁ λόγος. Joh. 1, 1 **224** CIL VIII 9285
(Tipaza) I vergl. Apoc. 5, 8, 8, 3. 4 προσευχαὶ τῶν ἁγίων.
Apoc. 20, 5 = CE 1837, 8

225 in hoc signum semper vinces¹ | AΩ

226 <+ δ(eu)s lu)x (a)eterna, mo<(rs) mea in δ(e)o meo, <(man)e δ(omi)ne in ianuis nos<tris +

227 domine, relice¹ me, domine, da mihi luna(m) bona(m).

228 <(rogo vo)s omnes, | <(or)ate pro me, pro d(o)m(in)o : Leone p(res)b(yte)r(o). | <d(omi)ne Ιη(s)u Χρ(iste)>, qui me | <plasmasti>, miserere || <mei in sempi>ternum.

229 + s(an)c(tu)s deus angelorum, qui fecit resurrectionem + | + s(an)c(tu)s deus profetarum, qui fecit redemptionem + | + s(an)c(tu)s deus apostolorum, qui fecit remissionem¹ +

JÜDISCHE INSCHRIFTEN

230 Ti(berius) Claudius | Philippus | dia viu¹ et | gerusiarches² | maceriam duxit.

231 hic pa<(u)sad Fausti|nus pat(er), nepus Fa(u)s<tini pat(eri)s, filius Viti | ierusiarcōntis¹ || zu beiden seiten eines sieben-
5 armigen leuchters: שלום על פשרינך² | || רא³ ירשה

232 <L.¹> Alfius Iuda | arcon² arcōsy|nagogus³, qui | (vixit)

225 CIL VIII 1767 (*Sicca Veneria, um ein kreuz*) 1 vergl. CIL VIII 17579. V 6836 (auf e. diptychon a. d. j. 405). VIII 1106 (*Carthago*) i. h. signum s. viv(es). CE 921 crux est vita mihi, mors, inimice, tibi. 770. 920 CIL X 8377^b (*Capua*) cum <s>igno fidei. VIII 7923 (*Constantine*) a deo datur victoria. III 14 218¹⁸ + crux mort(is et) resurrect(ionis) (σταυρὸς <θανάτου και> ἀναστά<σεως>)

226 CIL VIII 11 643 (*Numidien*) **227** CIL VIII 10905 (*bei Sétif innerhalb eines T förmigen kreuzes*) 1 lies domi ne relice²

228 CIL X 4530 (*Capua*) ergänzt nach einer nebenstehenden parallelinschrift **229** CIL XI 4964 (*Spoletto, an der façade und den beiden seitenwänden einer kleinen kapelle zu ehren des erlösers*) 1 aus der liturgie. CE 757 r(e)q(uiem) (a)et(ernam) d(ona) e(i) d(omine) und CE 708 animam . . . tuam suscepit divina potestas, a qua credo peccata posse tibi demitti. vergl. 745

230 CIL X 1893 (*bei Pozzuoli*) 1 διὰ βίου 'auf lebenszeit', wie CIL VI 29762 ia biu. s. Schuerer Gesch. III 48 und anm. 35 2 'haupt der γερουσία' s. Schuerer ebda s. 46, wo auch die übrigen griechischen belege aus Rom und Venosa zusammengestellt sind

231 CIL IX 621 und Ascoli Iscrizioni inedite o mal note degli ebrei greche, latine, ebraiche di antichi sepolcri giudaici del Napoletano s. 290 nro 15 (*Venosa*) 1 gerusiarchontis. s. nro 230

2 'friede mit Faustinus' 3 die beiden ersten buchstaben zweifelhaft; wahrscheinlich enthält die 2. zeile titelaturabkürzungen

232 CIL X 3905 (*Capua*) 1 oder C 2 = archon 'die archonten bildeten auch in den römischen gemeinden den geschäftsführenden ausschuss der γερουσία' Schuerer III 47f. weitere lat. und griech. belege bei Schuerer Gemeindeverfassung s. 37f. 3 der ἀρχισυνά-

ann(is) LXX, me(n)sib(us) VII, || dieb(us) X. Alfia Solteris, 5
cum q(ua) (vixit) an(nis) | XXXXVIII, coiugi | inconparabil(i) |
benemerenti || fecit. 10

233 hic requisce Gesua cum oxore sua Agnella. | et Gesua
fuet filius Marcelli et Annes, | nepos p(rae)p(ositi)¹ Marc(e)lli,
et mortuos est | ann(or)um pl(us) m(inus) LX. et Agnella vv.
oxor vv. Gesues || fuet filia Iositis² et Maries | et nepos Sar- 5
matanis p(rae)p(ositi) | et mortua est ann(or)um | pl(us) m(inus)
XLIII.

234 a sancta(m) sinagoga(m) Naron(itanam) pro salu-
tuam ancilla tua Iulia|na p(ue)lla? de suo propium¹ tes(s)e-
lavit². | b Asterius, filius Rus|tici arcossinagogi, | Margarita Riddei
par|tem portici³ tesselavit². | c istrumenta⁴ | servi | tui⁵ Na|ri-
tanus⁶.

235 Marcus Cuynt|us¹ Alexus gra|mmateus² ego t|on³ Au-
gust|us⁴, mellarcon⁵ | eccion⁶ Augustesi|on⁴ an(norum) XII.

236 hic ciscued¹ Faustina | filia Faustini pat(eris)² annorum |
quattuordecim(m), m|nsurum³ | quinque. qu(a)e fuet unica⁴ pa-
ren|turum⁵. quei⁵ dixerunt tr|nus⁶ duo apostuli⁷ et duo reb- 5
bites⁸. et | satis grande(m) dolorem⁹ fecet pa|rentibus et la-

γρωτος ist verschieden vom αρχων (s. Schuerer Gesch. II 438 f.), er
ist spezieller leiter der gottesdienstlichen versammlungen. s. Schuerer
ebda III 49. vergl. Garrucci Cimitero degli ebrei s. 67 Stafulo arconti
et archisynagogo, ausserdem lateinische belege Thes. II 463 und nro 235,
griechische bei Schuerer s. 49 anm. 37 **233** CIL IX 6224 (Venosa)

voransteht 3 siebenarmige leuchter 1 übersetzung von archon?
andere pp. CIL IX 6219. 6227 2 derselbe name 6226. 6238. 6222
(völlig gleich gebaut wie die obige inschrift) **234** CIL VIII 12457
(Tunis) 1 proprio 2 'hat mit mosaik belegt' 3 statt porticus

4 = instrumenta 'jüdische kultgegenstände', wie leuchter 5 nämlich dei
6 statt Naronitani **235** CIL VI 29757 (aus den katakomben von s. Pre-
testato 1 Quintus 2 'schriftgelehrter'. s. Schuerer Gemeindeverf.

s. 30 f. und Gesch. II 314 f. vergl. CIL IX 6203 'iakwb δηασκάλου
3 = ecc ton = εκ τών 4 d. i. Αύγουστηών name einer juden-
gemeinde in Rom (s. Schuerer III 44 f. und anm. 18). vergl. nro 239
5 = μελλάρχων (syn. αρχων νήπιος) 'designirter archon'. Schuerer
Gesch. III 49 **236** CIL IX 648. 6220 und Ascoli a. a. o.

(s. nro 231) s. 293 nro 19 (Venosa) 1 quiescit. vergl. CIL IX 6215
cisqui(t) 2 'ehrentitel für betagte und um die gemeinde verdiente
mitglieder' Schuerer Gesch. III 50. vergl. CIL IX 6229 f. Φασστινι
πατερις (2 mal) und 647. 6221 unter nro 237 und 231 3 = mensium
und parentum 4 = fuit unica (filia) 5 = cui 6 = θρήνους

7 'die von den patriarchen abgesandten apostoli hatten die aufgabe,
den verkehr unter den jüdischen gemeinden zu vermitteln'. Schuerer
Gesch. III 77 und anm. 73 8 über den titel vergl. Schuerer Gesch.
II 315 f. und CIL X 3303 (Pozzuoli) Benus filia rebbitis Abundanti

9 satis grandem dolorem 'sehr grossen schmerz' wie CIL IX 6228

gremas cibita|ti. || zu beiden seiten eines siebenarmigen leuchters:
 10 ¹⁰ שלום | נדה נשש שלום | נדה נשש שלום? ש פיוסטינה | qu(a)e fuet pronepus Faustini |
 15 pat(eris)², nepus Biti¹¹ et Aselli, | qui fuerunt maiures¹² cibij|tatis.

237 absida¹, ubi | cesquit² Faus|tinus pater³.

238 Avilia As|ter¹ Iudea | M. Avilius Ianuarius | pater sina-
 5 gogae fil(iae) || dulcissimae².

239 Beturia Pau|lina f(ilia), domi | heternae quos|tituta¹, quae
 5 bij|xit an(nos) LXXXVI, me(n)ses VI, | proselyta² an(norum)
 XVI, | nominae Sara, mater³ | synagogarum Campi⁴ | et Bo-
 10 lumni || benirenae ay cymisis | autis⁵.

240 hic requesciet Alexsanra¹ | pateressa². quie|<v>it anoro³
 plus m(inus)⁴ | שלום

241 Aur(elius) Soter et Aur(elius) | Stephanus Aur(eliae) | So-
 5 teriae matri pien|tissimae religioni(s) || iudeicae metuenti¹ | f. p.²

242 Iul(iae) Irene Aristae, | h(ono)r dei, virtu|tem et fidem
 5 sa|tionis conserva|tae, iuste legem | colenti¹. Atronius Tul-

10 'ruhestätte(?) der Faustina. | ruhe der seele. friede'. die lesung
 des ersten wortes ist zweifelhaft 11 derselbe name CIL IX 6218

12 = πρεσβύτεροι? s. Schuerer Gesch. III 51. 55 **237** CIL

IX 647 (Venosa) 1 = absis s. Thes. II 322 f. 2 quiescit

3 s. CIL V 6251 (Mailand) und nro 236 **238** CIL VIII 8499

(Sétif) 1 vergl. CIL X 1971 <Cl>audia Aster <H>ierosolymitana

<ca>ptiva. IX 6204 Ἀσθήρ 2 die mutter hiess Caelia Thalassa

Iudaea (CIL VIII 8423): sie war mit 20 jahren, wol bei der geburt

des kindes, gestorben **239** CIL VI 29756 1 in domo aeterna

constituta 2 s. Schuerer Gesch. III 124 ff. 3 ehrentitel wie

pater s. (s. Schuerer Gesch. III 50). vergl. CIL V 4411 4 näm-

lich Martii. vergl. CIG 9905 Καμπησιων, den namen einer jüden-

gemeinde in Rom, wie synagoga Bolumni. s. Schuerer, Gemeinde-

verfassung der Juden in Rom s. 16 Gesch. III 45, wo auch die übrigen

aus Rom bekannten gemeinden behandelt sind 5 d. h. ἐν εἰρήνῃ

ἢ κοίμησις αὐτῆς, wie CIL IX 6197. 6201 f. 6240 Garrucci Cimitero

degli ebrei s. 52. 61 f. 67 u. ö. **240** CIL IX 6231 (Venosa)

1 = Alexandra 2 d. h. synagogae, wol gleichbedeutend mit mater s.

(s. nro 239). gebildet wie archimandritissa abbatissa. vergl. den ehren-

titel πρεσβύτερα CIL IX 6209. 6226. 6230 (Schuerer Gesch. III 51)

3 annorum 4 unvollständig **241** CIL V 88 (Pola) 1 vergl.

CIL VI 29760 dae(um) maetuenti. 29763 (<...de>um metuens. 29759

Ephem. epigr. IV s. 291, 838 Aemilio Valenti eq. Romano metuenti.

CIL VIII 4321 (add. s. 956) <fidel>is metu<ens>. hierzu hat Bernays

(Comment. philol. in honor. Mommseni s. 565) verglichen φοβού-

μενος (-οι) τὸν θεόν (act. 10, 2. 22. 13, 16. 26), den t. t. für 'gottes-

fürchtige' heiden, die nur gewisse hauptpunkte des jüdischen ceremonial-

gesetzes beobachteten, ohne zur gemeinde zu zählen (Schuerer Gesch.

III 123 f.) 2 vielleicht f(ili) p(osuerunt) **242** CIL VI 29758

1 mehr als bloss metuenti

lia|nus Aeusebius² | v(ir) o(optimus) filius pro || debito obs|eq(uo. 10 v. a.) XLI.

243 Flavia Optata mili(tis)¹ de | num(ero) regi(or)um Eme-
s(enorum)² Iudeo|ru(m). si quis pos(t) ovitu(m) | me(um)
arc(am) volu(erit) ap(erire), en(feret) fi(sci) || vir(ibus)³ aur(i) s
lib(ram) una(m)⁴.

244 hic requis(cit boneme)mor(ius)¹ | Samuel, filius Sila(ni
cu)m Ezih|el barbane² suum. qui vixit annos | LXXXII³.
sit p(ax) sup(er) dormitor(ium) || eor(um)⁴. a)men. *auf der*
rückseite des sarkophags:

פה ינוה בזיכרון טוב | שמואל בן סילנו עם
הזקאל אחי אביו² שהיה | ארבעים ושנים שנה³ יהי | שלום על מנוחהם אמן⁵

LITTERATUR- VND ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS

Cabrol I. II = *Cabrol, Dictionnaire d'archéologie chrétienne, band I. II* *CCaesar* = *Carolus Caesar, Observationes ad aetalem titularum christianorum definiendam spectantes, dissert. Bonn. 1896*
CE = *Carmina latina epigraphica conlegit Fr. Buecheler, Lips. 1895. 1897* *CIL III—XV* = *Corpus inscriptionum latinarum vol. III—XV*
CIL V suppl. ital. = *Supplementum italicum ad CIL V ed. H. Pais, Atti della R. Accademia dei Lincei 1888 IV 5* *Dessau* = *Inscriptiones latinae selectae ed. Hermannus Dessau Berol. 1892. 1902. 1906*
EDiehl = *De M finali epigraphica scripsit E. Diehl Lips. 1899*
Ducange = *Glossarium mediae et infimae latinitatis ed. Ducange*
Ephem. epigr. = *Ephemeris epigraphica (Corporis inscriptionum latinarum supplementum)* *Hirschfeld Titel* = *Die Rangtitel der römischen Kaiserzeit von Otto Hirschfeld, Sitz.-Ber. der Pr. Akad. d. W. phil. hist. Kl. 1901 s. 579 ff.* *Hirschfeld Verw. B.* = *Die kaiserlichen Verwaltungsbeamten bis auf Diocletian von Otto Hirschfeld, 2. Aufl., Berl. 1902* *Huebner IBchr.* = *Inscriptiones Britanniae christianae ed. Aemilius Huebner, Berol. 1876* *Huebner IHchr.* = *Inscriptiones Hispaniae christianae ed. Aemilius Huebner, Berol. 1871. 1900* *Kraus* = *Realencyclopaedie der christlichen Altertümer von*

2 vielleicht proselytenname, wie Melitius *CIL VI 29762 s. Rh. Mus. 62, 392¹*

243 *CIL V 8764 (Concordia)* 1 entweder ist der name des mannes ausgefallen oder statt des masc. ist das femin. gesetzt 2 einwohner von Emesa in Syrien 3 der stein RVI

4 zu den strafen vergl. nro 160 ff. und Schuerer Gesch. III 54 f. nebst anm. 54

244 *CIL IX 6402 und Ascoli a. a. o. (s. nro 231) s. 316 nro 39 taf. 6 (Tarent)* 1 *CIL IX 6400 bene memorio Anatoli filio Iusti. vergl. nro 194* 2 die hebräische lesung »onkel« (»bruder seines vaters«) ist sicher, daher das lateinische barbana unerklärbar, wenn nicht verschrieben für barbana d. i. ברבא = »enkel« 3 die zahl im hebräischen text (42) ist sicher. es scheint also, als ob in der lateinischen version das alter des onkels, in der hebräischen das des neffen angegeben wäre 4 vergl. 6400 sit pax in requie eius 5 »hier ruht guten angedenkens | Samuel der sohn des Silanus mit | Ezechiel seinem onkel, der gelebt hat | 42 jahre. es sei | friede mit ihrer ruhe- (stätte) amen.«

Fr. X. Kraus, *Freib.* 1882, 1886 PW I—VI = *Pauly-Wissowa Real-Encyclopaedie der klassischen Altertumswissenschaft, band I—VI*
 Rossi *IRchr. I. II* = *Inscriptiones christianae urbis Romae septimo saeculo antiquiores ed. Ioannes Baptista de Rossi, Rom. 1861, 1888*
Thes. I—IV = *Thesaurus linguae latinae vol. I—IV*

SPEZIELLE LITTERATUR

zu KAP. I: *Bingham Origines sive antiquitates ecclesiasticae I—IV Hal. 1724—1729* *Duchesne Origines du culte chrétien, 3. édit., Paris 1889* *Gams Series episcoporum ecclesiae catholicae, Ratisb. 1873*
Smith and Wace Dictionary of christian biography Harnack Die Quellen der sogenannten apostolischen Kirchenordnung, Leipz. 1886
A. Schroeder Entwicklung des Archidiaconats bis zum 11. Jahrhundert, Augsburg 1890 *Ludwig Traube, Nomina sacra, Versuch einer Geschichte der christlichen Kürzung, München 1907* *epigramme auf bischöfe: CE 320. 681. 687 f. 692. 699. 704 f. 709. 713. 725. 727. 748. 761. 778. 788. 795. 797. 900. 914. 1350. 1356. 1359. 1368. 1371. 1378. 1381 f. 1387. 1393. 1424 f. 1427. 1801. 1838*

zu KAP. V: *epigramme auf martyrer und heilige: CE 297. 304—310. 317. 367. 671 f. 681. 688. 693. 698. 701. 704. 720 f. 733. 749. 767. 787. 852. 903 f. 911. 917. 919. 1373. 1423. 1425. 1743. 1801.*

zu KAP VIII: *Mommsen Römisches Strafrecht s. 812 ff. Bruns Fontes iuris Romani⁶, Freiburg-Leipzig 1893 s. 334 ff. Gustav Hirschfeld Königsberger Studien I 83 ff. Ferd. Wamser De iure sepulchrali Romanorum quid tituli doceant, Darmstadt 1887 Dessau Inscriptiones latinae selectae 8172 ff. 8209—8258 (heidnische inschriften gleichen inhalts)*

zu KAP. IX und X: *Reliquiae liturgicae vetustissimae edd. Ferd. Cabrol et Henr. Leclercq sect. I, Paris 1900—1902, s. CCII ff. und nro 2775—3802. 4162—4388 und s. 203* f.*

zum ANHANG: *E. Schuerer Geschichte des jüdischen Volkes, band II. III sowie E. Schuerer Die Gemeindeverfassung der Juden in Rom in der Kaiserzeit, Leipz. 1879*

INHALTSVERZEICHNIS

CIL III 2654	175	CIL V 88	241
" " 2673	211	" " 1595	73
" " 2674	204	" " 1600	108
" " 2704	177	" " 1608	103
" " 8652	175	" " 1636	124
" " 9507	171	" " 1662	112
" " 9508	176	" " 1686	123
" " 9532	118	" " 1698	163
" " 9547	66	" " 1822	83
" " 9586	3	" " 1858	63
" " 9626	199	" " 3100	96
" " 9706	177	" " 3896	55
" " 10934	114	" " 4846	49
" " 10232	161	" " 5219	43
" " 12877	219	" " 5415	180
" " 13124	178	" " 5418	30
" " 13131	67	" " 5428	24
" " 14623	41	" " 6180	11

CIL	V	6186	174
"	"	6211	188
"	"	6214	185
"	"	6218	135
"	"	6224	9
"	"	6241	152
"	"	6252	25
"	"	6257	81
"	"	6461	56
"	"	6467	35
"	"	6468	42
"	"	6633	60
"	"	6858	54
"	"	7405	70
"	"	7793	181
"	"	8734	170
"	"	8738	166
"	"	8740	168
"	"	8741	167
"	"	8745	169
"	"	8761	174
"	"	8764	243
"	"	8958	126
"	"	8988 ^e	172
"	"	8498	119
"	"	10013	116
"	"	29756	239
CIL	VI	29757	235
"	"	29758	242
"	"	31982	165
"	"	32970	158
"	VIII	1247	206
"	"	1767	225
"	"	2218	220
"	"	2220	100
"	"	5664	138
"	"	6700	149
"	"	7924	140
"	"	8499	238
"	"	8620	202
"	"	8621	207
"	"	8622	208
"	"	8623/4	210
"	"	8625	215
"	"	8627	205
"	"	8628	141
"	"	8630	148
"	"	9255	99
"	"	9285	224
"	"	9286	53
"	"	9703	110
"	"	9709	51
"	"	9865	145

CIL VIII	10515	144	
"	"	10550	189
"	"	10640	69
"	"	10656	214
"	"	10686	139
"	"	10713	221
"	"	10905	227
"	"	11133	201
"	"	11269	212
"	"	11643	226
"	"	11644	218
"	"	12457	234
"	"	16396	136
"	"	17386	146
"	"	17714	101
"	"	17759	223
"	"	18488	104
"	"	18552	216
"	"	18683	200
"	"	18742	213
"	"	20301	85
"	"	20302	164
"	"	20471	196
"	"	20482	209
"	"	20600	137
"	"	20906	150
"	"	21496	143
"	"	21498	197
"	"	21517	142
"	"	21551	106
"	"	21570	50
"	IX	647	237
"	"	648	236
"	"	1377	22
"	"	2437	179
"	"	4320	107
"	"	5900	173
"	"	6150	61
"	"	6221	231
"	"	6224	233
"	"	6231	240
"	"	6402	244
"	"	6408	194
"	X	1192	125
"	"	1351	82
"	"	1396—1400 ^c	203
"	"	1539	89
"	"	1893	230
"	"	3310/11	98
"	"	3312	195
"	"	3905	232
"	"	4503	59
"	"	4514	91